

Assembly and Operating Manual

Air handling unit with heat recovery

ETA K 600 F W ETA K 600 F E

ETA K 1200 F W ETA K 1200 F E

ETA K 1600 F W ETA K 1600 F E

ETA K 2400 F W ETA K 2400 F E English

www.ruck.eu



The data specified above only serve to describe the product. No statements concerning a certain condition or suitability for a certain application can be derived from our information. The information given does not release the user from the obligation of own judgment and verification.

It must be remembered that our products are subject to a natural process of wear and aging.

This document, as well as the data, specifications and other information set forth in it, are the exclusive property of **ruck Ven-tilatoren GmbH**.

It may not be reproduced or given to third parties without its consent.

The picture on the cover shows an example configuration. The product supplied may therefore differ from the illustration.

The original manual has been produced in the German language.

Information updated: print 30.01.2019 We reserve the right to make changes Contents



Assembly and Operating Manual

1.	Important information	
	1.1. Rules and regulations	
	1.2. Guarantee and liability	5
2.	General safety instructions	5
	2.1. Intended use	5
	2.2. Improper use	6
	2.3. Personnel qualifications	6
	2.4. Safety instructions in this manual	6
	2.5. Adhere to the following instructions	7
	2.5.1. General instructions	7
	2.5.2. During installation	7
	2.5.3. During commissioning	7
	2.5.4. During operation	7
	2.5.5. During cleaning	
	2.5.6. During maintenance and repair	
	2.5.7. Disposal	
	2.6. Safety labels on the product	8
3.	Delivery contents	. 11
4.	Product and Performance description	. 11
	4.1. Device description	12
5.	Transport and storage	13
6.	Assembly	13
	6.1. Permitted installation positions	
	6.2. Duct connections	
	6.3. Operating limits	
	6.4. Medium connections / Heating Coil	
	6.5. Condensate drainage	
	6.6. Ball siphon installation	
7.	Electrical connection	
	7.1. Overcurrent protection	
	7.2. Description external inputs and outputs	
8.	Commissioning	
	9.1. Control unit general	
	9.2. Menu functions	
	9.3. Changing setpoint temperature and fan steps	
	9.4. General value changing	
	9.5. Adjustment of the control unit parameter	
	9.5.1. Language settings	
	9.6. Display user level ETA K	
	9.7. Menu level Operating parameters (qualified personnel) ETA K	
	9.7.1. Control type ETA K-S: Constant volume flow control	
	9.7.2. Control type ETA K-P: Constant pressure control	
	9.7.3. Control type ETA K-PV: Constant pressure control with balanced	
	volume	
	9.8. Menu level Commissionning ETA K	
	5	-



	9.9.	Time / Time switch	37
	9.9.1.	Setting the current time / day	37
	9.9.2.	Setting the timer	38
		1. Timer on and off switching	
	9.9.3.	Setting day - night switch-over	39
		System drawings	
		Functions	
		Fan error message contact	
		2 Hot water coil / frost protection	
		Safety temperature limiter for types with electrical heating coil	
		For version with electric heating module (EHM)	
10.	Maint	enance and repair	
	10.1.		
		Cleaning and care	
		Maintenance	
		I.Counter cross-flow heat exchanger	
		2.Air filters	
		3. Changing the battery	
11.		us communication interface	
		Wiring diagram	
		Interface information	
	11.3.		
	11.4.		
40	11.5.		
	-	nsion and reconfiguration	
13.		antling and disposal	
	13.1.	Disassembling the product Disposal	
		•	
14.		leshooting	
		Low-current fuses	
4 5		Fault diagnosis chart	
		ical data	
16.		ndix	
		List of parameters	
		Technical drawings	
	16.3.	Wiring diagram	61



1. Important information

This manual contains important information on the safe and appropriate assembly, transport, commissioning, operation, maintenance, disassembly and simple troubleshooting of the product.

The product has been manufactured according to the accepted rules of current technology.

There is, however, still a danger of personal injury or damage to equipment if the following general safety instructions and the warnings before the steps contained in these instructions are not complied with.

- Read these instructions completely and thoroughly before working with the product.
- Keep these instructions in a location where they are accessible to all users at all times.
- Always include the operating instructions when you pass the product on to third parties.

1.1. Rules and regulations

Also observe the generally applicable, legal or otherwise binding regulations of the European or national legislation and the rules for the prevention of accidents and for environmental protection applicable in your country.

1.2. Guarantee and liability

ruck ventilation devices are produced on the highest technical level according to the generally accepted rules of technology. They are subject to constant quality control and meet the relevant requirements when delivered. Because the products are being constantly developed, we reserve the right to make changes to the products at any time and without prior announcement. We do not accept any liability for the correctness or completeness of this assembly and operating manual.

The warranty only applies to the delivered configuration. The warranty will not apply if the product is incorrectly assembled or handled or not used as intended.

2. General safety instructions

Planners, plant engineers and operators are responsible for ensuring that the product is installed and operated correctly.

- Use **ruck** ventilation devices only in technically perfect condition.
- Check the product for visible defects, for example cracks in the housing or missing rivets, screws and covers.
- · Only use the product within the performance range provided in the technical data.
- Protection against contact and being sucked in and safety distances should be provided in accordance with DIN EN 13857.
- · Generally prescribed electrical and mechanical protection devices are to be provided by the client.
 - Safety components must not be bypassed or put out of operation.
- The product may be operated by personnel with limited physical, sensory or mental capacities only if they are supervised or have been instructed by responsible personnel.
- Children must be kept away from the product.

2.1. Intended use

ruck ventilation devices are components (partly completed machineries) as defined by the EU Machinery Directive 2006/42/EC. The product is a not ready-for-use machine in terms of the machine directive.

It is intended exclusively for installation in a machine or in ventilation equipment and installations or for combination with other components to form a machinery or installation. The product may be commissioned only if it is integrated in the machinery/system for which it is designed and the machinery/ system fully complies with the EC machinery directive.

Observe the operating conditions and performance limits specified in the technical data.

ruck ventilation products can be used to provide:

- Clean, dry air (no condensation) and non-aggressive gases with a maximum density of 1.2 kg/ m³.
- · Outside air and supply air
- The medium and room temperatures and the humidity range given in the technical data and on the rating plate.
- Intended use includes having read and understood these instructions, especially chapter 2 "General safety instructions".









2.2. Improper use

Any use of the product other than described in chapter "Intended use" is considered as improper. The following points are improper and dangerous:

- Delivery of explosive and flammable media or operation in potentially explosive atmospheres.
- · Delivery of aggressive and abrasive media.
- Delivery of media containing dust or grease.
- · Installation outside without any protection against the weather.
- Installation in wet areas.
- Operation without the duct system.
- · Operation with closed air connections.

2.3. Personnel qualifications

Assembly, commissioning, operation, disassembly and service (including maintenance and repair) require basic mechanical and electrical knowledge, as well as knowledge of the appropriate technical terms. In order to ensure operating safety, these activities may therefore only be carried out by qualified technical personnel or a person under the direction and supervision of qualified personnel. Qualified personnel are those who can recognize possible hazards and institute the appropriate safety measures due to their professional training, knowledge, and experience, as well as their understanding of the relevant conditions pertaining to the work to be done. Qualified personnel must observe the rules relevant to the subject area.

2.4. Safety instructions in this manual

In this manual, there are safety instructions before the steps whenever there is a danger of personal injury or damage to the equipment. The measures described to avoid these hazards must be observed.

Safety instructions are set out as follows:

- Safety sign (warning triangle) Draws attention to the risk.
- Type of risk!
- Identifies the type or source of the hazard.
- » Consequences Describes what occurs when the safety instructions are not complied with.
- → **Precautions** States how the hazard can be avoided.

Safety sign (warning triangle)

General warning!

Consequence

Indicates possible hazardous situations. Failure to observe the warnings may result in personal injury and / or damage to property.



Electricity warning (hazardous voltage)!

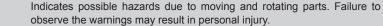
Indicates possible hazards due to electricity. Failure to observe the warnings may result in death, injury and/or damage to property.



Hot surface warning!

Indicates possible hazards due to high surface temperatures. Failure to observe the warnings may result in personal injury and/or damage to property.







Overhead load warning!

Finger-Crushing Warning!

Indicates possible hazards due to overhead loads. Failure to observe the warnings may result in death, injury and/or damage to property.



Instructions for safe, optimum use of the product.



2.5. Adhere to the following instructions

2.5.1. General instructions

- Observe the provisions for accident prevention and environmental protection for the country where the product is used and at the workplace.
- Persons who assemble, operate, disassemble or maintain **ruck** products must not consume any alcohol, drugs or pharmaceuticals that may affect their ability to respond.
- Responsibilities for the operation, maintenance and regulation of the product should be clearly
 determined and observed so that there can be no unclear areas of responsibility with regard to
 safety.
- Never overload the product. Never use it as a handle or step. Do not place anything on it.
- The warranty only applies to the delivered configuration.
- The warranty will not apply if the product is incorrectly assembled or handled or not used as intended.

2.5.2. During installation

- Disconnect all of the product's poles from the mains before installing the product or connecting or removing plugs. Make sure that the product cannot be switched back on again.
- · Lay cables and lines so that they cannot be damaged and no one can trip over them.
- Before commissioning, make sure that all gaskets and seals in the plug-in connections are correctly fitted and undamaged in order to prevent fluids and foreign matter getting into the product.
- Information signs must not be changed or removed.

2.5.3. During commissioning

- Make sure that all electrical connections are either used or covered. Commission the product only if it is installed completely.
- The power switch must always be fully functional and easy accessible!

2.5.4. During operation

- Only authorized personnel is allowed to operate the setting mechanisms of the components or parts, under the provision that the system is used as intended.
- In an emergency, or if there is a fault, or other irregularities, switch the equipment off and make sure it cannot be switched back on again.
- The technical data given on the rating plate must not be exceeded.

2.5.5. During cleaning

- Never use solvents or aggressive detergents. Only clean the product using a slightly damp, lintfree cloth. Only use water to do this and, if necessary, a mild detergent.
- Do not use a high-pressure cleaner for cleaning.
- After cleaning, make sure that the product is working correctly again.

2.5.6. During maintenance and repair

- If operated correctly, **ruck** products only require a minimum amount of maintenance. Please follow all of the instructions given in section 10 in this respect.
- Make sure that no connections or components are loosened unless the device is disconnected from the mains. Make sure that the equipment cannot be switched back on again.
- Individual components must not be interchanged. For example, the components intended for one product may not be used for other products.

2.5.7. Disposal

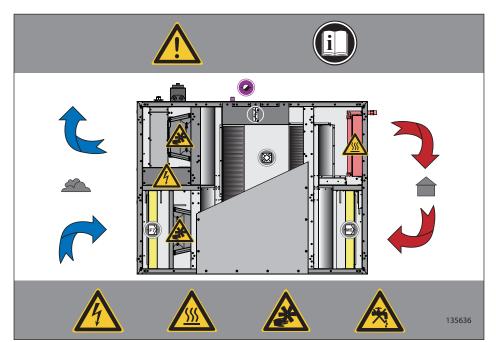
Dispose of the product in accordance with the currently applicable national regulations in your country.



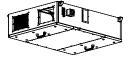
ETA K 600 FW Heater

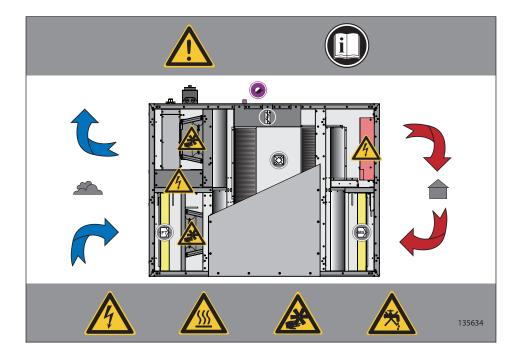
₹[io`

2.6. Safety labels on the product



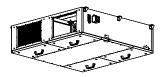
ETA K 600 FE Electrical heating coil



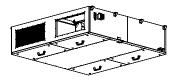




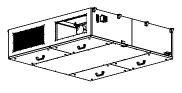
ETA K 1200 FW Heater

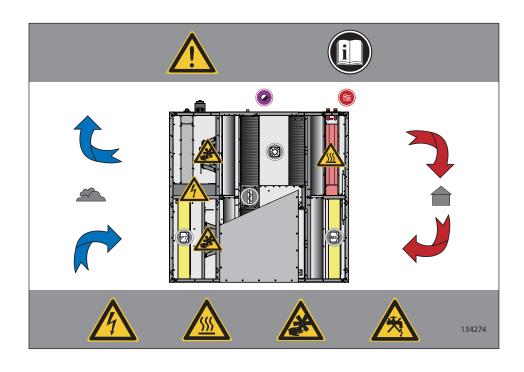


ETA K 1600 FW Heater

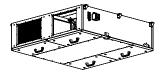


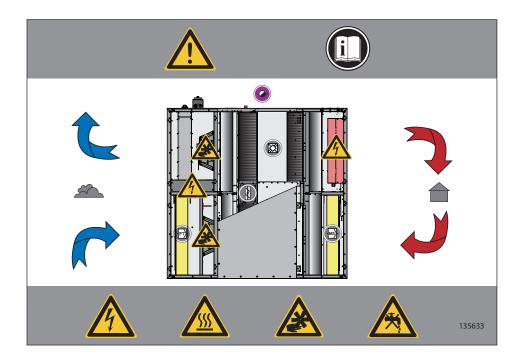
ETA K 2400 FW Heater





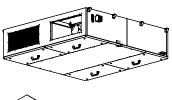
ETA K 1200 FE Electrical heating coil



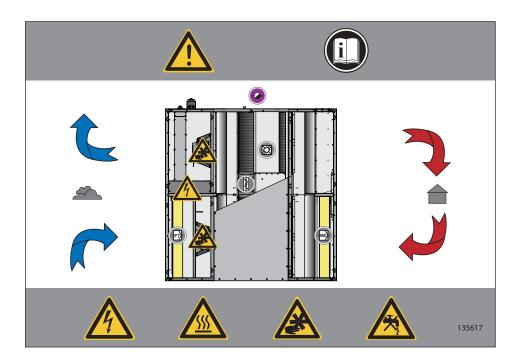




ETA K 2400 FE ETA K1600 FE + external electrical heating coil











General warning

- » Failure to observe the warnings may result in personal injury and / or damage to property.
- → Unauthorized repairs may cause personal injury and / or damage to property, in which case the manufacturer's guarantee or warranty will not apply.



Caution! Burning hazard.

- Failure to observe the hazard may result in personal injury and/or damage to property.
- → Do not touch the surface until the motor and heater have cooled.



Never reach into rotating or moving parts.

Failure to observe the hazard may lead to serious injury. Work may only be performed once the impeller has come



- Electricity warning (hazardous voltage)!
- Failure to observe the hazard may result in death, injury or damage to property.
- → Before performing any work on conductive parts, always disconnect the unit completely from the electricity supply and make sure that it cannot be switched back on again.



- Never reach into the impeller or other rotating or moving parts.
- » Failure to observe the hazard may lead to serious injury.
- \rightarrow Work may only be performed once the impeller has come to a complete halt.



- Never clean the internal space with flowing water or a high-pressure cleaner. Do not use aggressive or easily flammable products for cleaning (impellers/housing).
- \rightarrow Only use mild soapsuds. The impeller should be cleaned with a cloth or brush.



Read the operating manual before commissioning the product.



Connections for the heating coils

to a complete halt.



Heat exchanger (Counter crossflow heat exchanger)

Connection condensate drainage



Air filter (Panel Filter) Filter class F7

Air filter (Panel Filter) Filter class M5



3. Delivery contents

Included in delivery depending on model type:

- ETA K 600 F / ETA K 1200 F / ETA K 1600 F / ETA K 2400 F, Ventilation unit with heat recovery
- 2 x EC Fan
- 1 x panel filter M5
- 1 x panel filter F7
- 1 x remote control with control cable 10m
- 1 x main heater (Hot water coil or electrical heating coil depending on the type)
- 1 x counter cross-flow heat exchanger
- 1 x bypass flap with actuator
- 1 x assembly and operating manual

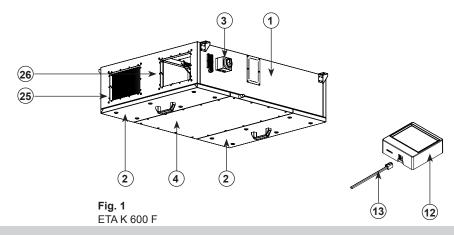
4. Product and Performance description

The ETA unit is a ventilation unit with integrated cross-flow heat exchanger for optimum heat recovery. Integrated in the unit are large panel filter M5 / F7, warm water heating coil or electric heating coil (depending on version) and control electronics. The device has a remote control for controlling and setting the operating parameters. The high quality housing consists of a frameless sheet metal structure with smooth internal and external walls. The housing is insulated with 30 mm mineral wool. The unit can be operated at a constant volume. The Control using external sensors ensures the appropriate ventilation.

Data in detail:

- Frameless casing manufactured from galvanized steel sheet.
- · Extractable counter cross-flow heat exchanger.
- · Hot water coil or electrical heating coil (depending on the type)
- Extractable large panel filters M5 / F7.
- Controller installed, wired, ready to plug in.
- · Main / Isolator switch
- External control unit with control cable.
- Protection class: in ceiling installation correct duct and cable connection, IPX4 (see 6.1. Permitted installation positions).

4.1. Device description



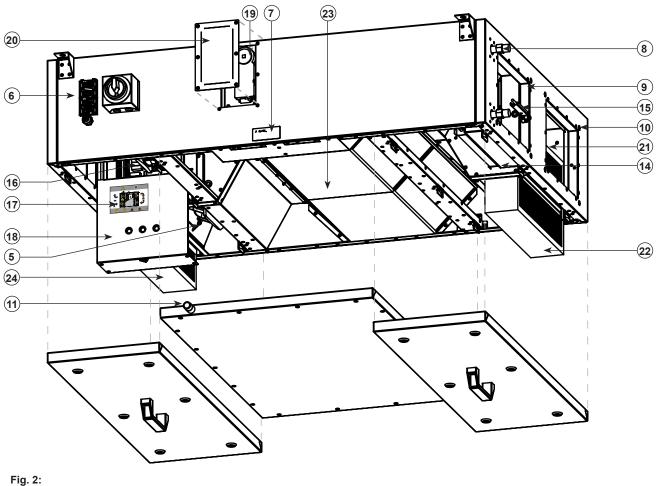
ETA K...F

Legend

- 1. Housing
- 2. Maintenance cover
- 3. Isolator switch
- 4. Cover with integrated condensate pan
- 5. EC-fan
- 6. Cable glands
- 7. Rating plate
- 8. Connection heating coil
- 9. Connection supply air
- 10. Connection extract air

- 11. Connection condensate drainage
- 12. Remote control
- 13. Remote control cable
- 14. Hot water coil or electrical heating coil (depending on the type)
- 15. Supply air temperature sensor
- 16. Controller board
- 17. Safety labels
- 18. Switchboard cover
- 19. Actuator bypass damper (ETA K 600)
- 20. Cover actuator (ETA K 600)
- 21. Extracted air temperature sensor
- 22. Air filter M5 extract air
- 23. Counter cross-flow heat exchanger
- 24. Air filter F7 supply air
- 25. Connection intake air
- 26. Connection exhaust air

The actuator bypass damper in the ETA K 1200, ETA K 1600 and ETA K 2400 units is located between the two counter cross-flow heat exchangers.



ETA K 600 F W





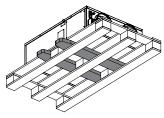


Fig. 3: Unit transported on a pallet with a forklift.

5. Transport and storage

Transport and storage should only be performed by specialist personnel in accordance with the assembly and operating manual and regulations in force.

The following points should be noted and followed:

- Check the delivery according to the delivery note to ensure it is complete and correct and check for any damage. Any missing quantities or damage incurred during transport should be confirmed by the carrier. No liability is accepted if this is not observed.
- · For weight see technical data
- It should be transported with suitable lifting equipment in the original packaging or on the transport equipment indicated.
- If transported with a forklift, it should be ensured that the product is resting with the basic profile or base frame completely on the forks or on a pallet and the product's centre of gravity is between the forks (see Fig.3).
- The driver must be authorized to drive a forklift.
- Do not go beneath the suspended load.
- Never lift and transport the unit by the door handles, covers or other mounting parts!
- · Avoid damage or deformation of the housing.
- The product must be stored in a dry area and protected from the weather in the original packaging. Open pallets should be covered with tarpaulins. Even weatherproof modules should be covered because their weather resistance is only guaranteed after complete installation. If moisture has penetrated into the original packaging, remove it immediately.
- Storage temperature between +5 °C and +40 °C. Avoid severe temperature fluctuations.
- If the product has been in storage for more than a year, check the smooth running of impellers and valves by hand.



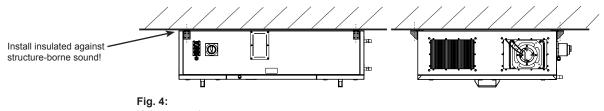
6. Assembly

Assembly work may only be performed by specialist personnel in accordance with the installation and operating manual and the regulations and standards in force.

The following points should be noted and followed:

- The foundation must be even and levelled. It must not exhibit unevenness or a slope in any direction.
- Suitable foundations are: full foundation in concrete, strip foundations or steel bearer structures. In the case of strip foundations and steel structures, it must be ensured that the machine base sits fair and square on the bearers. Steel structures must be sufficiently rigid for the size of the machine.
- Mount and align the unit with the aid of a water level. Only if the machine is horizontally installed can proper condensate drainage be guaranteed.
- Only suitable installation aids, in accordance with regulations, should be used.
- The installation should be easily accessible for maintenance and cleaning and should be easy to dismantle.
- The unit should only be installed with authorized and suitable fastening materials at all fastening points.
- Do not distort the unit when installing.
- The unit should be suitably secured.
- Just use the indicated mounting and fixing places. No holes should be made in the housing or any screws screwed into it.
- · The duct system must not be supported on the housing.
- It is recommended that the duct system is attached with flexible connections or connection collars in order to isolate any structure-borne noise. For floor or wall mounting, all units should be mounted to isolate structure-borne noise.
- Make sure that the intake duct has direct access to the intake air.
 Warning: branches in
 the intake duct, to other fan units for example, may, if the dimensions are too small, lead to low
 pressure in the duct and therefore malfunction of the unit.
- The pressure loss in the duct system must not exceed the capacity of the unit! The pressure loss in the duct should not be more than 2/3 the unit's maximum pressure so that an adequate air output can still be achieved. This will prevent malfunction. Pressure losses in the duct system are adversely affected by: the length of the duct system, small duct cross-section, elbows, additional filters, valves, etc.





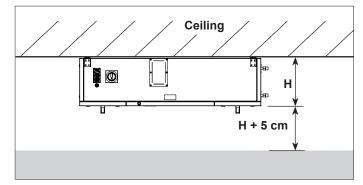
Unit suspension

ETA K 600 F 4 580 N 117 kg ETA K 1200 F 6 640 N 192 kg ETA K 1600 F 8 640 N 295 kg ETA K 2400 F 8 895 N 378 kg	Туре	Suspensi- ons	Strength dowel	Weight Devices
ETA K 1600 F 8 640 N 295 kg	ETA K 600 F	4	580 N	117 kg
	ETA K 1200 F	6	640 N	192 kg
ETA K 2400 F 8 895 N 378 kg	ETA K 1600 F	8	640 N	295 kg
	ETA K 2400 F	8	895 N	378 kg



6.1. Permitted installation positions

Fig. 5: ETA K ... F ceiling mounting / minimum distance for maintenance work



See table on chapter 14. Technical Data for height H.

Fig. 5a: Keep the distance to nearby components



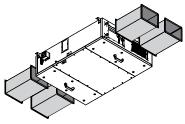
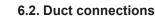


Fig. 6: Connection air duct



- Duct connections should be made such way that no condensate can get into the unit via the ducts.
- Insulate cold ducts in warm rooms
- Insulate warm ducts in cold rooms
- Ground heat exchangers should be equipped with a controlled condensate drain positioned before the unit
- Duct connections should match nominal width NW. (see 15. Technical Data)

6.3. Operating limits

Operation limits of the device

Fresh air temperature-20 °C to +40 °CInstallation place:min. +5°CAbluftklasse EN 13779ETA 1 / ETA 2

For the ventilation of rooms where the emission sources are human metabolism or building materials and structures, e.g. offices, spaces for public service, meeting rooms as well as in rooms where smoking is allowed.

The suitability for enclosure condensation has to be checked by the customer, it is possible that suitable measures like ventilation of the installation area, or an additional insulation of the outdoor air intake area, are going to be necessary.

Ventilation unit not suitable for outdoor installation.

6.4. Medium connections / Heating Coil

- · Before connecting heating coil, the duct system must be thoroughly cleaned.
- Use only permitted sealants (DIN EN 751-2, DVGW tested).
- Water connections to be carried out as marked on the heat exchanger.
- When making pipe connections to the unit with screw connections, a wrench, for example, must be used to hold against the tightening torque.
- · The connection must be executed without tension.
- Air bleeding must be done on site.
- · All pipes and fittings of the medium connections must be insulated.

Hydraulic circuits

For air conditioning applications, there are three basic circuits:

Bypass circuit

With the bypass circuit, only the hot water is fed to the heating coil. The rest of the water supplied by the pump, bypasses the heating coil. This can lead to a temperature difference between top and bottom of the heating coil if the flow of water through it is very small. The resulting temperature gradients can lead to false temperature measurements in the duct or to draught effects in the room. The bypass circuit is usually used in air coolers. In air coolers, the air is partly cooled below the dew point and thereby dehumidified.

Admixture circuit

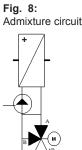
In the admixture circuit, the circulating pump always supplies the full amount of water required by the heating coil with an amount of hot water determined by the valve setting. The temperature is thus constant over the whole heating surface. The temperature control is thus much better. Furthermore, the risk of frost damage when the pump is running is reduced as the continuous circulation and increased pressure reduce the freezing point of the water.

The only advantage of the bypass circuit over the admixture circuit arises when the pipe lengths between three-way ball valve and water heater are very long. Because the pump is ahead of the valve, there is always hot water available at the valve that can be immediately fed to the heat exchanger if required. It is possible that the water in the pipe to the valve cools during admixture circuit. When heating is required there is a short delay before hot water gets into the heating coil.

Injection circuit

The combination of these circuits is the injection circuit which is generally recommended.

Fig. 7: Bypass circuit





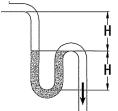


Fig. 10: Water seal height H

H [mm]
60
60
66
76
86
97

Table: Water seal height H in siphon as a function off pressure.

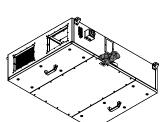


Fig. 11: ETA K 600 F with ball siphon

6.5. Condensate drainage

- The counter cross-flow heat exchanger is equipped with a stainless steel condensate pan.
- A drainage connection from the condensate pan is brought out of the unit.
- To avoid corrosion, the drain pipe from this connection should be in stainless steel, copper or plastic.
- · A siphon for negative pressure must be installed at the condensate drain pipe.
- The water seal height in the siphon depends on the pressure inside the unit, the minimum is 60 mm. For internal pressures above 400 Pa, please refer to the water trap heights in Table 1.

The water seal height can also be determined by calculation, provided the minimum of 60 mm is maintained:

Example calculation:

Water seal H

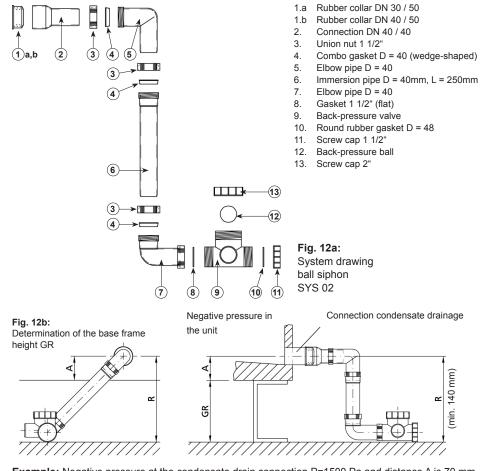
- $H = \Delta p_{st} / 9,81 \text{ Pa/mm} + 15 \text{ mm}$
- H = 500 Pa / 9,81 Pa/mm + 15 mm
- H = 66 mm

<u>Legend</u> Δp_{st} = Static pressure [Pa] Δp_t = Total pressure [Pa] Δp_d = Dynamic pressure [Pa]

H = Water seal [mm]

For hygienic reasons, it is recommended to use the suitable siphon SYS 02 for the unit. This siphon provides sufficient water seal height and is equipped with a self-closing ball siphon. The water seal height for on site siphons can also be determined by calculation, provided the minimum water seal height of 60 mm is maintained.

6.6. Ball siphon installation



Example: Negative pressure at the condensate drain connection P=1500 Pa and distance A is 70 mm. R = P/10 + A = 1500/10 + 70 = 220 mmGR = R - A = 220 - 70 = 150 mm



7. Electrical connection

- · Electricity warning (hazardous voltage)!
- » Failure to observe the hazard may result in death, injury or damage to property.
- → Before performing any work on conductive parts, always disconnect the unit completely from the electricity supply and make sure that it cannot be switched back on again.

Electrical installation may only be performed by qualified electricians in accordance with the installation and operating manual and the national regulations, standards and guidelines in force:

- EN, DIN and VDE specifications, including all safety requirements.
- Technical connection conditions.
- Safety at work and accident prevention requirements.

This list does not claim to be complete.

Requirements should be applied under one's own personal responsibility.

- The electrical connections must be made as shown in the corresponding wiring diagrams and terminal diagrams.
- The type of cable, size of cable and method of laying should be determined by an authorized electrician.
- Low and extra-low voltage cables should be laid separately.
- An all-pole mains disconnection device with at least 3 mm contact gap must be provided in the supply line.
- Use a separate cable inlet for each cable.
- Any cable inlets that are not used must be sealed so that it is airtight.
- All cable inlets must have strain relief.
- Create equipotential bonding between the unit and the duct system.
- Check all protective measures after the electrical connection work (earthing resistance, etc.)

Connection compartment / Connections on the unit

The connection compartment is inside the unit. At first, remove the terminal box cover (see Fig. 13). Each lead that is connected must pass through a separate cable gland (see Fig. 14). For this, use the supplied cable glands, fittings and cover plate.

Cables that carry mains voltage must be fastened with the tension relief devices available.

Unit supply cable

Connect the mains supply cable as shown in the wiring diagram. For the dimensioning of the line, observe the unit's rating plate and the relevant guidelines. Suitable fuse protection should be provided.

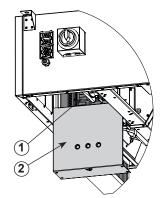


Fig. 13: Connection compartment (1) Controller board (2) Switchboard cover



Fig. 14: Cable glands





7.1. Overcurrent protection

- The unit may only be operated with the correct overcurrent protection.
- This must be established by a qualified electrician.
- The recommended fuse can be found in the technical data. (see under 15. Technical data)

7.2. Description external inputs and outputs

Unit enabling

The unit can be switched on and off with an external potential-free contact (see wiring diagram). An external voltage must never be applied to this connection. The control system would be destroyed. Any devices providing a potential-free contact (e.g. central building control system) can be used to control the unit. This contact must be securely isolated from external voltages because otherwise dangerous conditions might occur in the event of a fault.

The extra-low voltage control cables must be laid separately from the mains cables.

Motion detector

A motion detector can be connected to the controller. When the contact is closed, the device changes to the operating mode "Intermittent ventilation" with the preset follow-up time according to parameter 30.

External, potential-free contact.

Circulation pump enable

A circulation pump can be connected to the controller (see circuit diagram). If heating is required, the heating valve is opened by the controller and the circulation pump output is activated. Any pump connected must be inherently safe and block-proof.

Electrical connection with Vmax =230 VAC and Imax=2 A.

Fire detector

An external, potential-free fire detection contact switches the device off. The display indicates "Error fire protection". This signals requires a manual reset.

Modbus RTU

The communication interface with Modbus RTU protocol is already integrated as standard. The central building control system can be connected directly to the integrated interface via Modbus. Multiple devices can be connected to the bus with an adapter board as accessory. The unit can be visualized using the ruck view software software. All parameters measured and set

The unit can be visualized using the ruck view software software. All parameters, measured and set values can be controlled with ruck view.

3-way valve heating

Temperature control for the optional warm water heating coil, e.g. active heating to cover the heating demand by the ventilation system. Control output 3-position. Control output 230V.

3-way valve cooling

Temperature control for the optional cold water cooling coil, e.g. active outdoor air cooling by the ventilation system. Control output 3-position. Control output 230V.

0-10V heating / 0-10V cooling

Control output for 3-point control or DX-coil.

P 22	0 = Heating (Water)	0-10V (X15: 5,9) Parallel to the 3-point control heating
	1 = Cooling (Water)	0-10V (X15: 5,9) Parallel to the 3-point control cooling
	2 = Heating and cooling (Water)	0-10V (X15: 4,8) Parallel to the 3-point control heating 0-10V (X15: 5,9) Parallel to the 3-point control cooling
	3 = Heating condenser and cooling DX-coil	If contact Enable Cooling opened, 0-10V heating (X15: 5,9) If contact Enable Cooling closed, 0-10V cooling (X15: 5,9)

Unit malfunction

If there is a unit malfunction, an error message appears on the display and at the same time switches a relay. A closing and opening signal is available (see wiring diagram). Electrical connection of the changeover contact with U - 230 VAC and Imax = 2A. (There is not any double insulation on the mains cables).



Frost protection via supply air sensor

If the supply air temperature drops below 4°C, the unit goes into the preheating mode. The dampers are closed, the fans are switched off, the circulation pump is switched on and the heating valve is opened. If the supply air temperature is still below 4°C after 20 minutes, the system switches off completely and the fault message F7 Frost protection appears on the control panel. The circulation pump remains switched on and the heating valve opened. If the supply air temperature rises again within 20 minutes, the device returns to normal operation.

Optional frost protection thermostat

An external frost protection thermostat can be connected to the controls. As soon as the temperature drops below the set value, the dampers are closed, the fans are switched off, the circulation pump is switched on and the heating valve is opened. If the set value is not reached after 20 minutes, the system switches off completely and the fault message F7 Frost protection appears on the control panel. The circulation pump remains switched on and the heating valve opened. If the supply air temperature rises again within 20 minutes, the device returns to normal operation.

External 0 - 10V input

An external measuring transducer can be connected to the 0 - 10V input for demand controlled ventilation. Fan control according parameters in chapter 9.4. Commissioning level.

External pressure sensor

Two pressure sensors can be connected to the control unit for the operation with constant pressure control. One sensor for extract air pressure, one sensor for supply air pressure.

Cooling system enable

A floating, normally open contact is provided to enable a cooling unit (see circuit diagram). If cooling is required, the contact is closed. Electrical connection with Vmax=230 VAC and Imax=6.3 A. (there is no double insulation from the mains). If cooling is required, the contact is closed. Electrical connection with Vmax=230 VAC and Imax=2 A. There is no double insulation from the mains.

If the set value is reached, if the supply air temperature sinks below 16°C, the contact will be opened.

Control unit

The control unit is connected to the supply air unit's control system with a control cable.

A connector on the control cable is plugged directly into the socket on the control unit from beneath (see Fig. 15). On the unit, the control cable is first fed through a cable gland (see Fig. 14), placed in the cable duct and then connected to the RJ10 socket provided in the controller board. The control cable must not be shortened. Any excess length must be stowed outside of the housing. If the cable is too short, extensions can be ordered from the manufacturer or supplier. Alternatively, a 4-wire data cable with 120 Ohm resistance can also be connected. This is fed through the back wall of the control unit and connected to the spring-loaded terminals. In the unit, instead of being connected to the controller board in the RJ10 socket, the cable is connected in the spring-loaded terminals next to it (see wiring diagram).

8. Commissioning

- Electricity warning (hazardous voltage)!
- » Failure to observe the hazard may result in death, injury or damage to property.
- → Before performing any work on conductive parts, always disconnect the unit completely from the electricity supply and make sure that it cannot be switched back on again.
- Never reach into the impeller or other rotating or moving parts.
 - » Failure to observe the hazard may lead to serious injury.
 - \rightarrow Work may only be performed once the impeller has come to a complete halt.
 - · Caution! Burning hazard.
 - » Failure to observe the hazard may result in personal injury and/or damage to property.
 - \rightarrow Do not touch the surface until the motor and heater have cooled.

Commissioning by trained technical personnel may only be performed after any risk has been ruled out. The following checks should be performed in accordance with the installation and operating manual and the regulations in force:

- · Correctly sealed installation of the unit and duct system.
- · Check the duct system, unit and medium lines, if present, remove any foreign bodies if necessary.
- · The intake opening and inflow into the unit must be clear.
- · Check all mechanical and electrical protection measures (e.g. earthing).
- · Voltage, frequency and type of current must correspond with the rating plate.
- · Check all electrical connections and wiring.





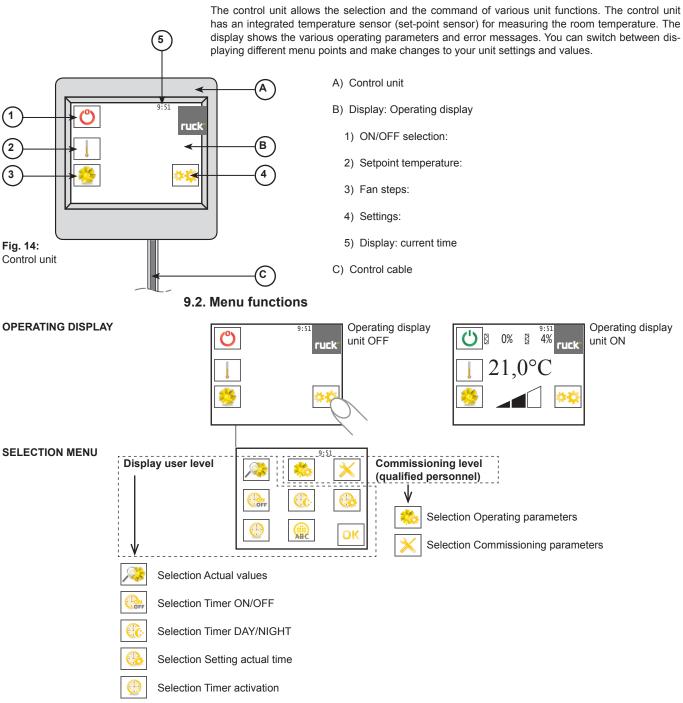






- Check any electrical, switching, safety and control devices connected.
- The unit may not be switched on when the housing is open.
- · Measure electricity consumption at operating speed and compare with the rated current.
- · Check the fan for excessive vibrations and noise generation.

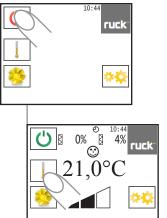
9.1. Control unit general



Selection OK

OK



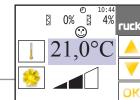


9.3. Changing setpoint temperature and fan steps

Switching the unit on/off on the control unit.

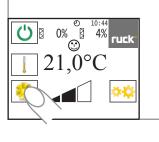
By selecting "ON/OFF", the unit is switched on or off The unit's status now appears on the display with the current values.

- » Set-point temperature display A
- » Time switch ക
- Contamination degree of the filters Ø »
- $(\mathbf{\hat{n}})$ » CO2 / VOC control



Changing the set-point temperature

When commissioning for the first time, a set-point value of 21 °C is given. This value is shown on the display. The selection buttons ${}_{a}A$ and ${}_{a}\nabla$ can increase or reduce the setpoint value at the control unit. (The setting range is limited by parameters P 1 and P 2.)



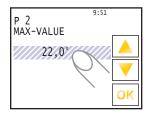
21,0°C

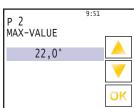
Change fan step

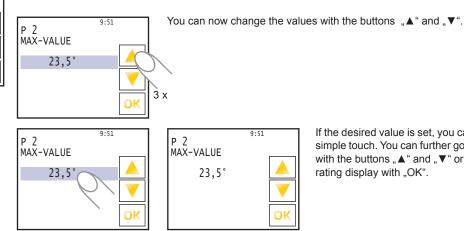
Fan step 2 is preset at first commissioning. This value is shown on the display. The selection buttons "▲" and "▼" can increase or reduce the fan step at the control unit.

9.4. General value changing

Hachured fields in the Instructions Manual indicate values that may be changed. To change them, you have to select the value which then turns grey.

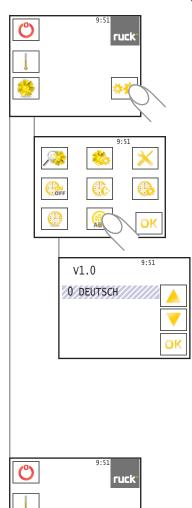






If the desired value is set, you can confirm it with a simple touch. You can further go through the menu with the buttons $_{n} \blacktriangle$ and $_{n} \blacktriangledown$ or return to the Operating display with "OK".





9.5. Adjustment of the control unit parameter

To access the menu for setting the control unit parameters, you have to touch the "Settings" icon.

The display shows the selection menu. By touching the desired icon, you can change between the parameters you need.

9.5.1. Language settings

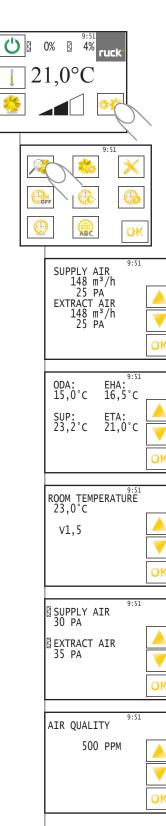
Choose the parameter language settings with the selection field "Language". You can now choose the desired language with the buttons " \blacktriangle " and " Ψ ".

You may choose between the following languages:

0 DEUTSCH	German		
1 ENGLISH	English	9 ROMANA	Romanian
2 FRANCAIS	French	10 РУССКИЙ	Russian
3 DANSK	Danish	11 TURKISH	Turkish
4 ESPANOL	Spanish	12 SLOVENSCINA	Slovenian
5 NEDERLANDES	Dutch	13 HRVATSKI	Croatian
6 PORTUGUES	Portuguese	14 MAGYAR	Hungarian
7 POLSKI	Polish	15 MONGOLOOR	Mongolian
8 SLOVENCINA	Slovakian	16 SUOMI	Finnish

By selecting "OK", you confirm the chosen language. The display switches into operating display.





9.6. Display user level ETA K

You access the menu of the user level by touching the "Settings" icon. The selection menu will then appear on the display.

Selection menu

You can see the actual values by touching the "Actual values" icon.

Actual values

Display only, no changes are possible.

You can display the individual menu points with the selection tools "▲" and "▼". You can go back to the Operating display at any time by touching "OK".

Actual value volumetric flow

Display of the actual running volumetric flow.

Temperatures

Display of the currently prevailing air temperatures in the device.

- ODA » Outside air temperature
- SUP » Supply air temperature

ETA » Extract air - temperature

EHA » Exhaust air - temperature

Room temperature

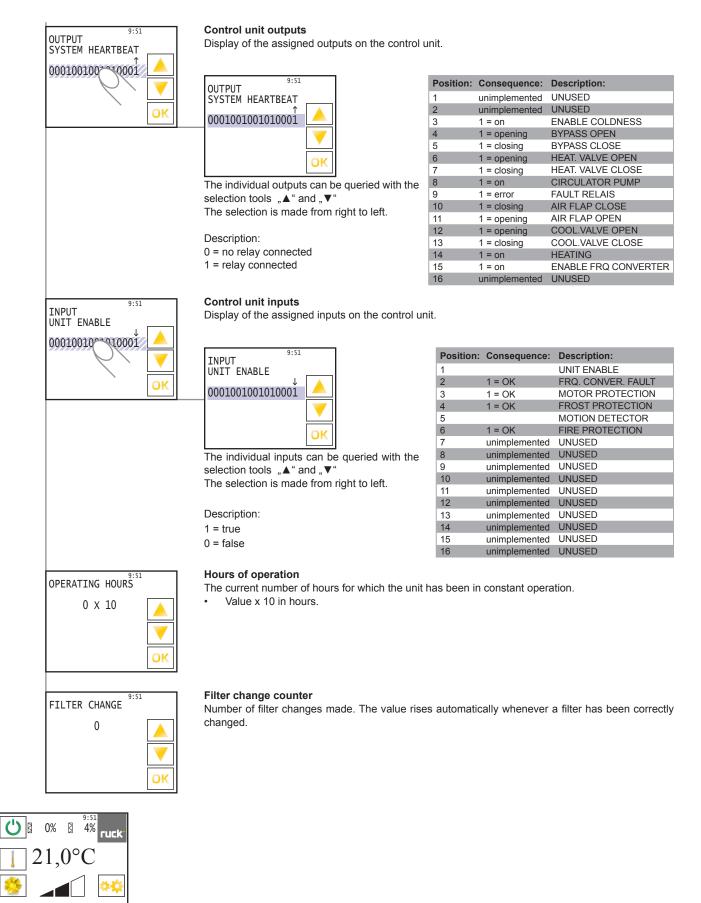
Shows the actual room temperature value, measured by a temperature sensor in the room. The value after V shows the software version of your unit.

Pressure loss at the filter

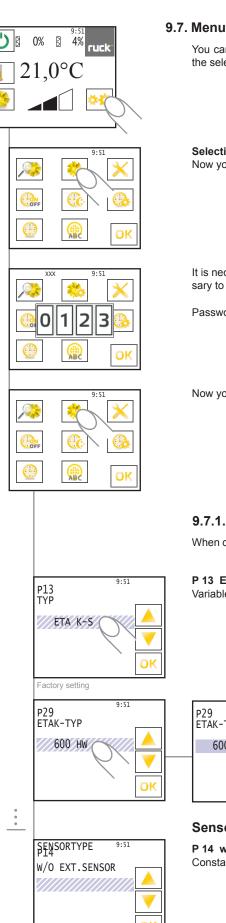
Display for the current pressure loss at the filters.

Air quality Displays the current air quality Displayed only when CO2 or VOC sensor is active.









9.7. Menu level Operating parameters (qualified personnel) ETA K

You can access the Commissioning level by selecting the "Settings" icon. The display then shows the selection menu.

Selection menu Now you can access the Operating parameters by touching the "Operating parameters" icon.

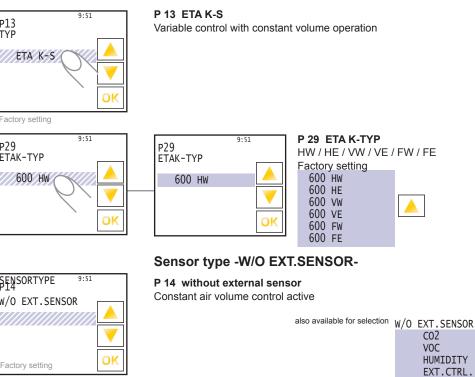
It is necessary to provide a password. This will remain valid for 30 min. After 30 minutes it is necessary to retype the password in order to continue making changes.

Password: 0213 (is shown as XXX near the time)

Now you have to select "Operating parameters" again.

9.7.1. Control type ETA K-S: Constant volume flow control

When confirming constant air volume control, the following parameters have to be adjusted/checked.





P15

P16 EXTRACT AIR MIN.VENT 650 m³/h

P18

SUPPLY AIR MIN.VENT 650 m³/h

P17 SUPPLY AIR BASIC VENT 850 m³/h

EXTRACT AIR BASIC VENT 850 m³/h

9:51

9:51

9:51

9:51

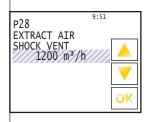


The volumetric flow can also be adjusted to "MINIMUM VENTILATION" (night setback). This parameter is controlled using the timer switch or Level 1 and can be set across the entire air volume range.

P 17 Basic ventilation supply air / P 18 Basic ventilation extract air

The designed volume flow for the "BASIC VENTILATION" is set in m³/h on the control unit and regulated via the parameters P17 and P18 at Level 2 The required duct pressure for "BASIC VENTILA-TION" can be set in Pa with the control unit. The duct pressure can be individually set for supply and extract air. P 14 External control

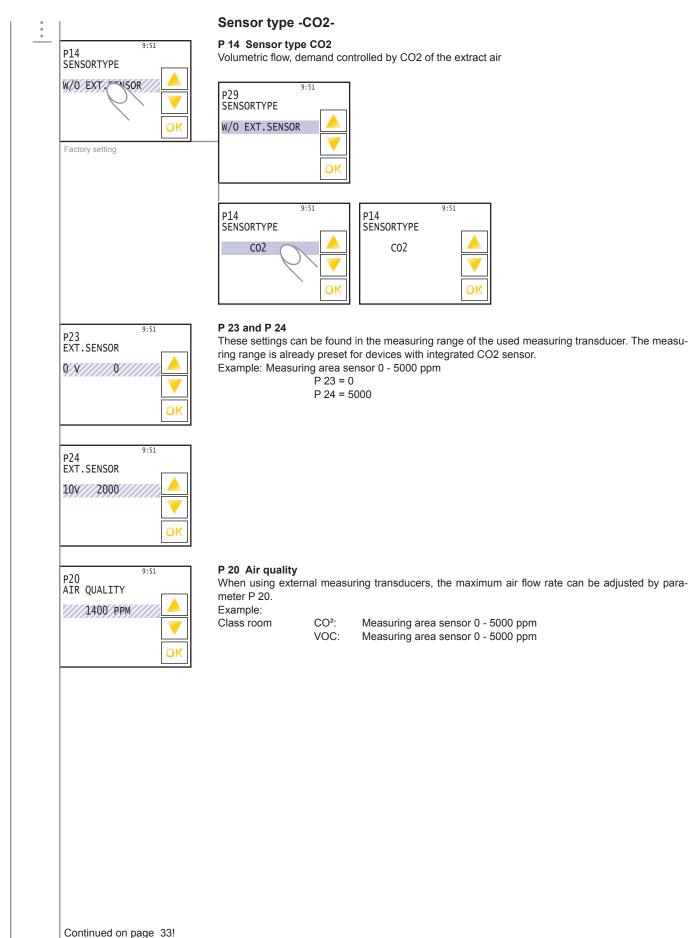




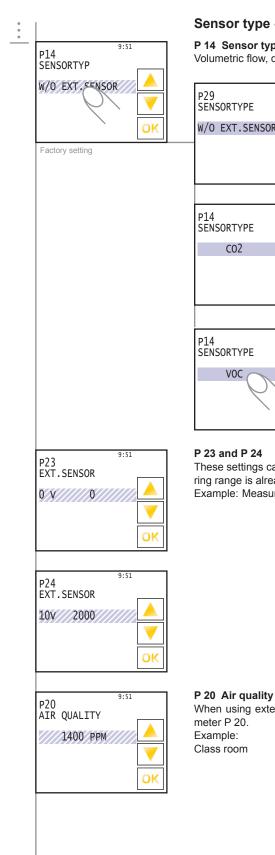
P 19 Intermittent ventilation supply air / P 28 Intermittent ventilation extract air

The air handling unit runs on closing the external contact to the motion sensor and in Level 3 at the volume flows set in P19 and P28.





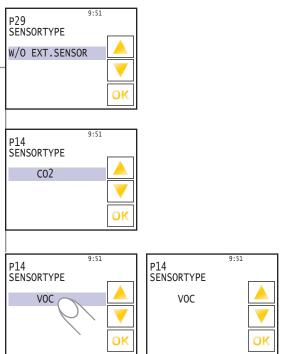




Sensor type -VOC-

P 14 Sensor type VOC

Volumetric flow, demand controlled by external measuring transducer (VOC)



P 23 and P 24

These settings can be found in the measuring range of the used measuring transducer. The measuring range is already preset for devices with integrated CO2 sensor. Example: Measuring area sensor 0 - 5000 ppm

P 23 = 0

P 24 = 5000

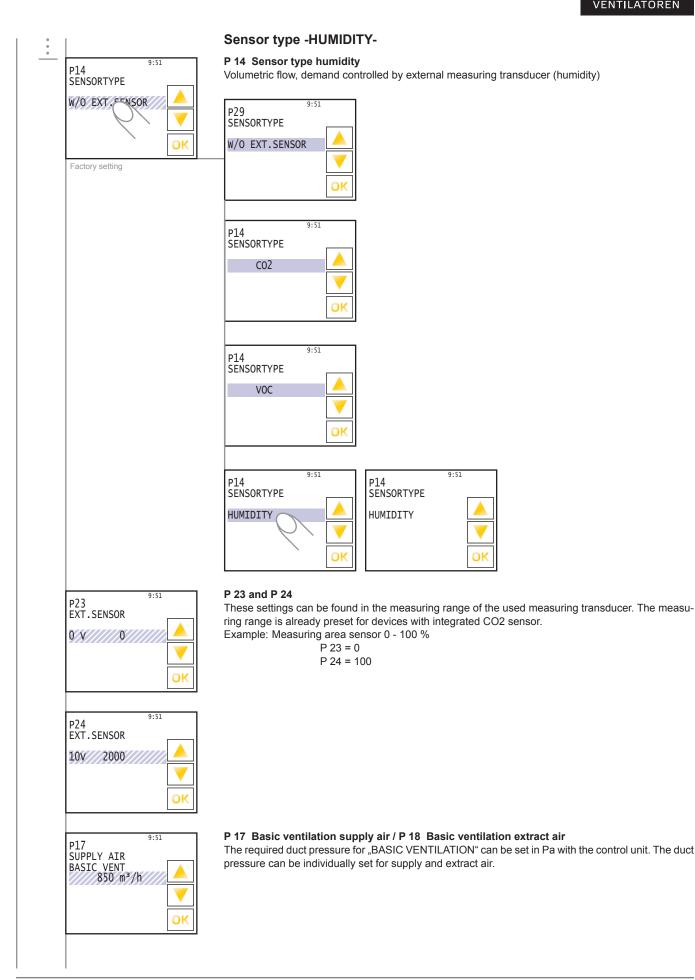
When using external measuring transducers, the maximum air flow rate can be adjusted by parameter P 20.

Example:		
Class room	CO ² :	Measuring area sensor 0 - 5000 ppm
	VOC:	Measuring area sensor 0 - 5000 ppm

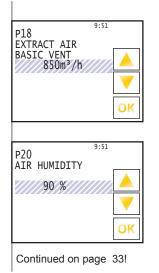
Continued on page 33!

English



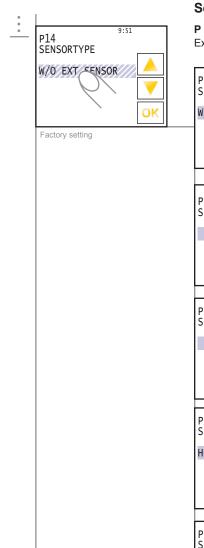






P 20 Air humidity

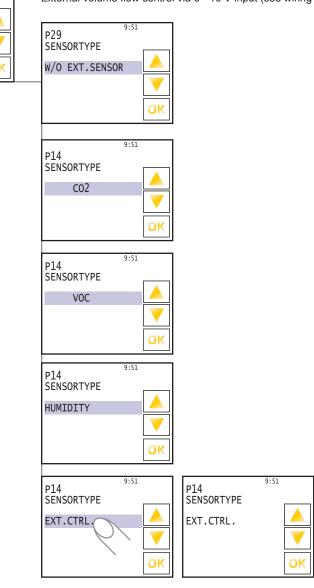
When using an external humidity sensor you can set the desired air humidity under parameter P 20. If the measured air humidity lies below the set value, the unit will provide the air volume set unter P 17 basic ventilation.



Sensor type -EXT.CTRL.-

P 14 External control

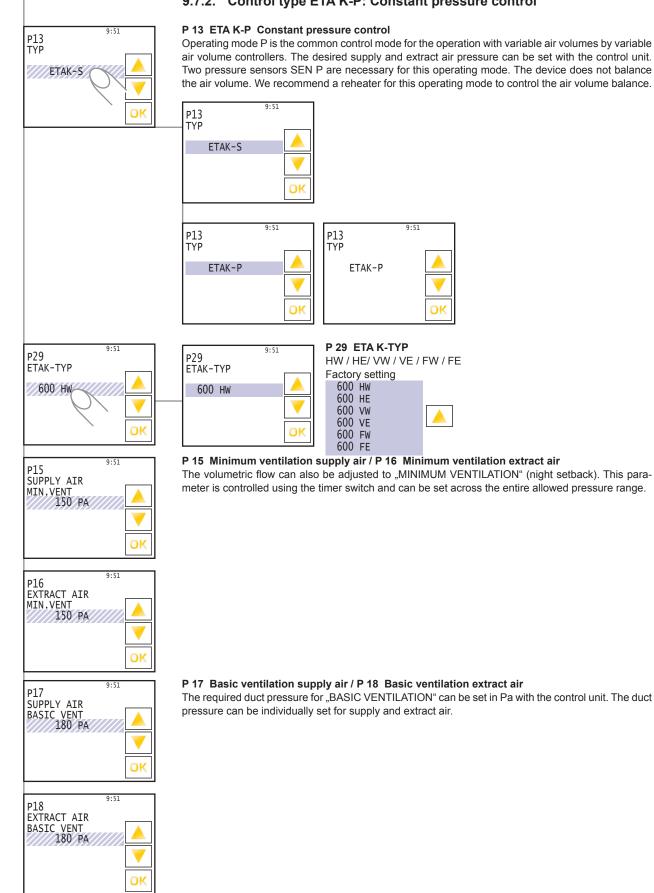
External volume flow control via 0 - 10 V input (see wiring diagram).



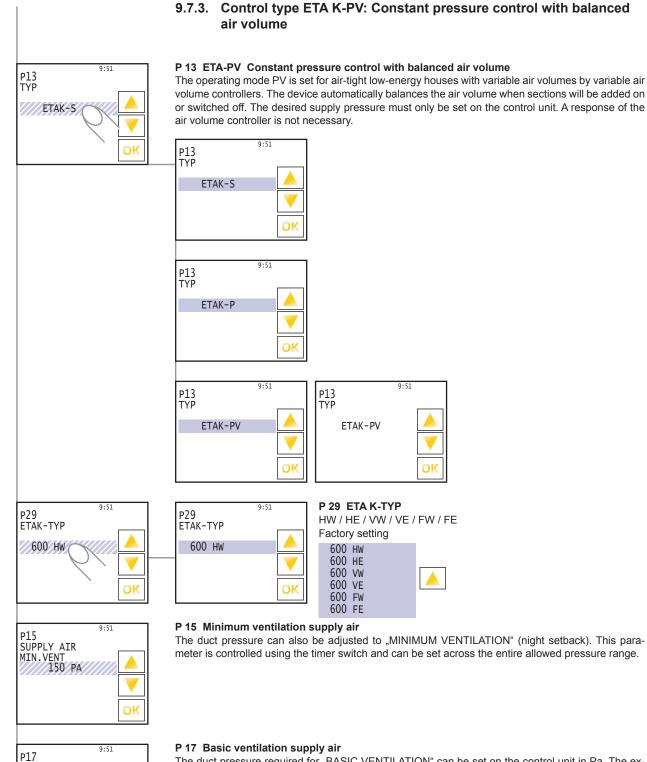
Continued on page 33!



9.7.2. Control type ETA K-P: Constant pressure control



Continued on page 33!



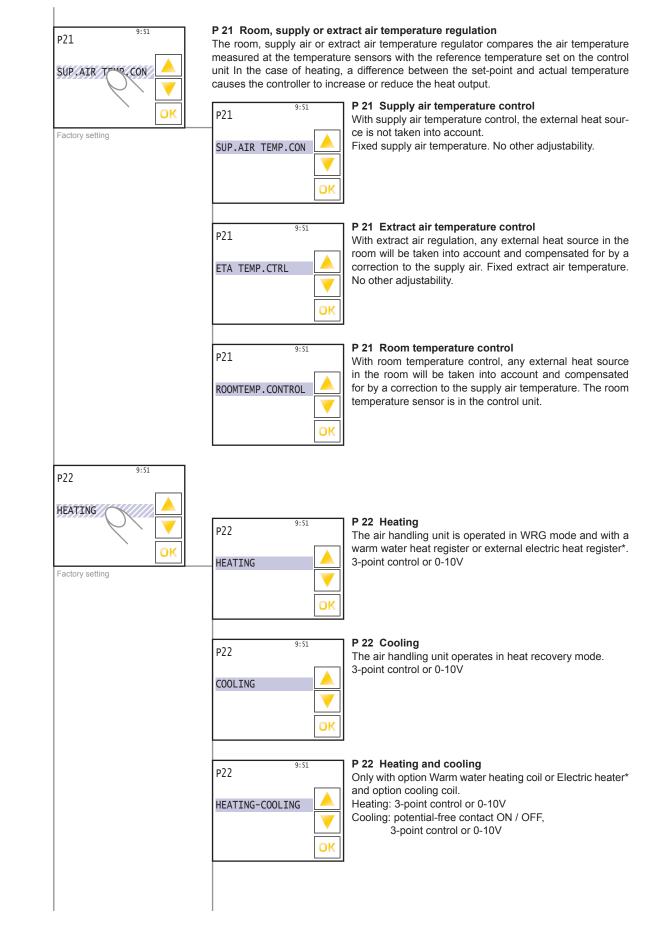
The duct pressure required for "BASIC VENTILATION" can be set on the control unit in Pa. The extract air volume automatically follows up the supply air volume. Expensive control methods can thus be omitted and the air volume balance for the building ventilation can be automatically implemented.

Continued on page 33!

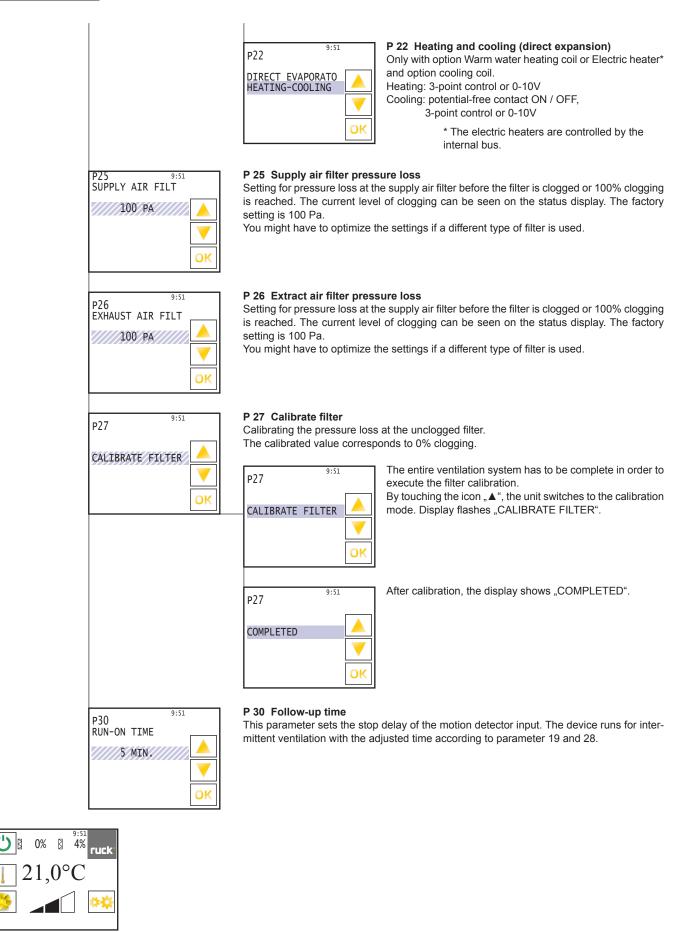
SUPPLY AIR BASIC VENT 180 PA



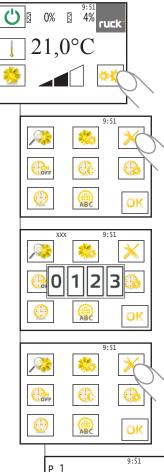
The following parameters are for all types of control:











MIN-VALUE

P 2 MAX-VALUE

p 3 ENABLE

AUTOMATED

22,0

9.8. Menu level Commissionning ETA K

You can access the parameter settings by selecting the "Settings" icon. The selection menu will then appear on the display.

Selection menu

Next you enter the Commissioning level by selecting the icon "Commissioning parameters".

It is necessary to provide a password. This will remain valid for 30 min. After 30 minutes it is necessary to retype the password in order to continue making changes.

Password: 0213 (is shown as XXX near the time)

You must now select again "Commissioning parameters".

The display then changes to "P 1 MIN-VALUE".

The individual menu points may be queried with the icons "▲" and "▼". By selecting the values (shown hachured here) you may activate them (shown in grey) and afterwards you can change the values with "▲" and "▼". You can go back to the Operating display by touching "OK".

P 1 Minimum set-point value

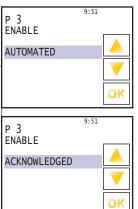
The parameter P1 shows the lowest setpoint temperature which you may set with the control unit. Values between 16 °C and 20 °C can be selected. The default setting is 16 °C.

P 2 Maximum set-point value

The parameter P2 shows the highest setpoint temperature which you may set with the control unit. Values between 20 °C and 30 °C can be selected. The default setting is 22 °C.

P 3 Enable

Switching the unit on and off with an external contact The unit must be switched on at the control unit.



Contact open. The unit is switched off. Contact closed. The unit is switched on / ready for operation.

The unit can only be switched on if the contact is closed. If the contact is open, the display will show "NOT ENABLE". The contact has to be closed and at the end confirmed by selecting "OK". The default mode is AUTOMATIC.

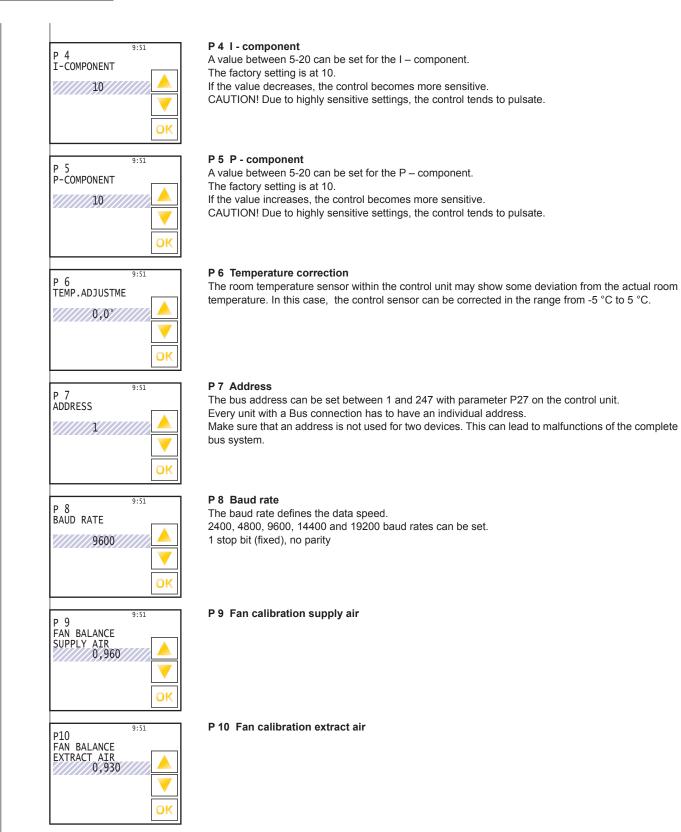
16,0°

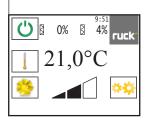
OK

9:51

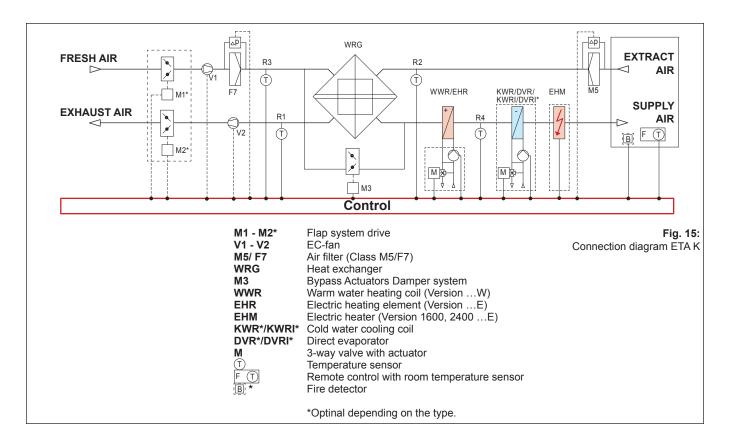
9:51











9.9. Time / Time switch

9.9.1. Setting the current time / day

You can switch from the Operating display to the Selection menu through the "Settings" icon. Here you have the possibility to set the current time and weekday by pressing "Setting actual time".

Set	Day
1	Monday
2	Tuesday
3	Wednesday
4	Thursday
5	Friday
6	Saturday
7	Sunday

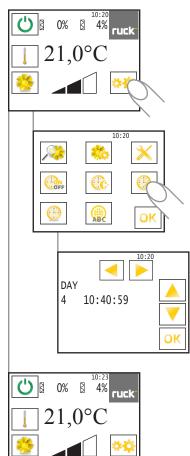
The display shows the current time and day set.

Under "DAY" there is a value which shows the current weekday.

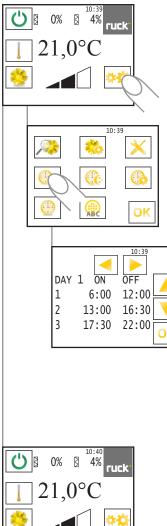
When the value is flashing, it can be set. With $_{a} \blacktriangle$ and $_{a} \blacktriangledown$, you can set the current weekday (s. table). By touching the icon $_{a} \triangleright$, you confirm the set value.

On the display, the "hour" now starts to flash. For setting the hours you can also use the " \blacktriangle " and " \checkmark " icons and then confirm with " \blacktriangleright " or " \blacktriangleleft ". You can then set the minutes with " \blacktriangle " and " \checkmark " and then confirm with " \flat " or " \blacktriangleleft ".

You can go back to the Operating display by touching "OK".







be set individually for each day of the week. You can switch from the Operating display to the Selection menu through the "Settings" icon. You can access them by selecting "Timer settings" in the menu for setting the timer. Set Day 1 Monday

9.9.2. Setting the timer

Set	Day
1	Monday
2	Tuesday
3	Wednesday
4	Thursday
5	Friday
6	Saturday
7	Sunday

Row (1) flashes on the display, indicating the time when the unit should start on day 1 (Monday) (ON). You can set the hours with $A^{\text{"}}$ and $\nabla^{\text{"}}$ and then confirm with $\mathbb{P}^{\text{"}}$. The display then switches to setting the minutes which you can also set with $A^{\text{"}}$ and $\nabla^{\text{"}}$ and then confirm with $\mathbb{P}^{\text{"}}$. (The minutes are set in 5-minute increments)

With the setting parameters for the timer, the times when the unit is to come on (ON) or off (OFF) can

The display now shows flashing of the time when the unit should shut down on day 1 (Monday) (OFF). The setting and confirming of the hours and minutes is done the same way with A^{*} and V^{*} and with P^{*} .

You may now set a second period of time for day 1 (Monday) in row (2). Proceed the same way as you did for row (1). If you do not wish to set a second or third period of time, confirm the times 0:00 with \mathbf{P}^{μ} .

After the last item is confirmed for row (3), the display switched to day 2 (Tuesday), for which you can also set the ON and OFF switching times of the unit. Days 3 to 7 then follow.

After you have set all the parameters / days, you go back to the Operating display by clicking "OK".

However, you do not have to go through the whole timer menu to get back to the status display. You can go back to the Operating display by touching "OK".

Note:

If the parameters are set with the time 0:00, the unit will not switch on, respectively will not switch off. If, for example, you do not want the unit to switch on during the weekend, then you must set the values 0:00 for day 6 (Saturday) and day 7 (Sunday).

The values set are saved even when there is a power failure or if the battery in the control unit runs down. Only the current time and day of the week have to be reset.

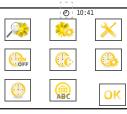
Note: The instructions for changing the battery of the clock are under 7. Battery changing

9.9.2.1. Timer on and off switching

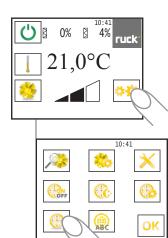
The timer can be switched on and off as required.

You can switch from the Operating display to the Selection menu through the "Settings" icon. By selecting the "Timer" icon, the timer cand be switched on or off.

When the timer is on, a continuous clock symbol is shown on the display.

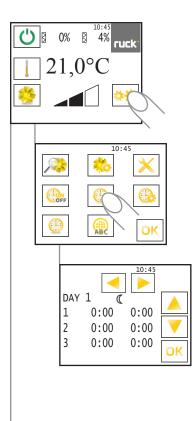






Timer on





9.9.3. Setting day - night switch-over

This menu has the same functions as the timer. The only difference is that the device is not switched on (ON) or off (OFF), but from day to night mode.

The device runs in day mode with the basic ventilation volume flow. The device runs in night mode with the minimum ventilation volume flow.

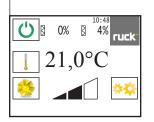
You can switch from the Operating display to the Selection menu through the "Settings" icon. You will access it by selecting "Day/Night" in the menu for setting the day-night switching.

Set Day	
1 Monday	
2 Tuesday	
3 Wednesday	
4 Thursday	
5 Friday	
6 Saturday	
7 Sunday	

Row (1) flashes on the display, indicating the time when the unit should start on day 1 (Monday) (ON). You can set the hours with $\[A]^{"}$ and $\[A]^{"}$ and then confirm with $\[A]^{"}$. The display then switches to setting the minutes which you can also set with $\[A]^{"}$ and $\[A]^{"}$ and then confirm with $\[A]^{"}$. (The minutes are set in 5-minute increments)

The display now shows flashing of the time when the unit should quit night mode on day 1 (Monday). The setting and confirming of the hours and minutes is done the same way with A^{*} and V^{*} and with P^{*} .

You may now set a second period of time for day 1 (Monday) in row (2). Proceed the same way as you did for row (1). If you do not wish to set a second or third period of time, confirm the times 0:00 with $_{n}$ \blacktriangleright ".



After the last item is confirmed for row (3), the display switched to day 2 (Tuesday), for which you can also set the ON and OFF switching times of the unit. Days 3 to 7 then follow.

After you have set all the parameters / days, you go back to the Operating display by clicking "OK".

You do not have to go through the entire day-night switching menu in order to go back to the Operating display. You can go back to the Operating display by touching "OK".

Note:

If the time 0:00 is given in the parameters, the unit will not switch to night operation.

The values set are saved even when there is a power failure or if the battery in the control unit runs down. Only the current time and day of the week have to be reset.

Note: The instructions for changing the battery of the clock are under 7. Battery changing



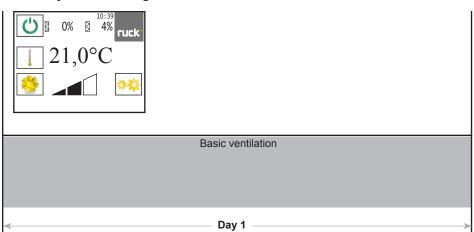
Fig. 16: Systematic drawing without timer settings

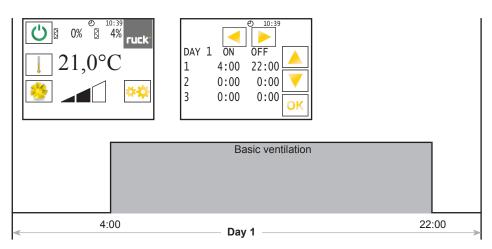
Systematic drawing for timer

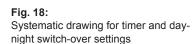
Fig. 17:

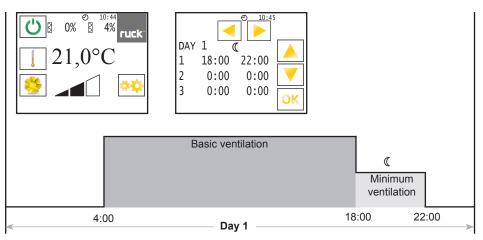
settings

9.9.4. System drawings









9.10. Functions

9.10.1 Fan error message contact

Each motor has an error message contact which is closed during fan operation. The unit switches off when the contact opens. After correction of the fault (see 14.2. Fault diagnosis chart), the unit can then be restarted.

The fans are each controlled by a EC-controller.

If a fault occurs regarding the fans or EC-controller, the device will switch off, and an error message will be displayed. To reset the EC-controller, the electricity supply must be switched off at the main switch for at least 20 s.



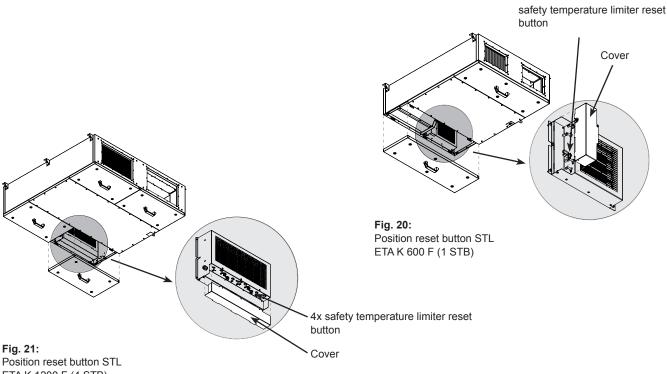
9.10.2 Hot water coil / frost protection

The power of the hot water coil is steplessly regulated with the heating valve. An installed heating coil is protected against icing by temperature monitoring or by an optional frost protection thermostat. If the supply air temperature drops below the temperature set on the anti-freeze controller, the valves close and the circulating pump runs constantly, the heating valve opens and a fault message is given. The device automatically runs .PRE-RINSING" until heating provides the desired operation temperature. The unit restarts then automatically. If the desired operating temperature cannot be achieved after 20 min., an error message is displayed. Afterwards, the unit turns itself completely off until the fault is repaired. (see 14.2. Error table F07)

9.10.3 Safety temperature limiter for types with electrical heating coil ETA K 600 / ETA K 1200

- · Electricity warning (hazardous voltage)!
- » Failure to observe the hazard may result in death, injury or damage to property.
- ightarrow Before performing any work on conductive parts, always disconnect the unit completely from the electricity supply and make sure that it cannot be switched back on again.

Depending on the type and in case of a fault, the safety temperature limiter (STL) switches off the electrical heating coil when the temperature reaches 75 °C. Once the safety temperature limiter has been tripped, it has to be reset manually (see Fig. 20/21). Before resetting the STL and reinstalling the electrical heating coil, the cause for tripping of the STL needs troubleshooting and debugging.



ETA K 1200 F (4 STB)

CAUTION: Tripping of the STL indicates no direct error message. (Possibly in conjunction with error F18.) Possible cause for tripping of the STL: - Regulation fault

- Relay fault
- Supply air fan failure
- Air duct is blocked



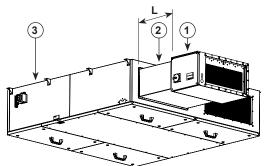
9.10.4 For version with electric heating module (EHM) ETA K 1600 / ETA K 2400

ETA K 1600/2400 FE is fitted with an external electric heating module.

Air connections

When installing a heating module, the following must be observed:

- For the duct diameter transition, accessories are used.
- Fasten transition piece to the housing (Rotoline) with 4 hexagon-head bolts (M8x20).
- The heating module must maintain a minimum distance (L) of between 0.50m and 4.00m from the air handling unit.



- 1. Heating module
- 2. Air duct
- 3. ETA K 1600/2400 F

Fig. 22: Connection EHM to ETA K 1600/2400

Electrical connection

- Electricity warning (hazardous voltage)!
- » Failure to observe the hazard may result in death, injury or damage to property.
- → Before performing any work on conductive parts, always disconnect the unit completely from the electricity supply and make sure that it cannot be switched back on again.

Electrical installation may only be performed by qualified electricians in accordance with the installation and operating manual and the national regulations, standards and guidelines in force:

- EN, DIN and VDE specifications, including all safety requirements.
- Technical connection conditions.
- · Safety at work and accident prevention requirements.

This list does not claim to be complete.

Requirements should be applied under one's own personal responsibility.

- The electrical connections must be made as shown in the corresponding wiring diagrams and terminal diagrams.
- The type of cable, size of cable and method of laying should be determined by an authorized electrician.
- · Low and extra-low voltage cables should be laid separately.
- An all-pole mains disconnection device with at least 3 mm contact gap must be provided in the supply line.
- · Use a separate cable inlet for each cable.
- · Any cable inlets that are not used must be sealed so that they are airtight.
- · All cable inlets must have strain relief.
- · Create equipotential bonding between the unit and the duct system.
- · Check all protective measures after the electrical connection work (earthing resistance, etc.)

Connection compartment / Connections on the unit

The connection compartment is inside the unit. You must first remove the side cover from the unit. Each lead that is connected must pass through a separate cable gland. The cable glands can be on either the left or the right side of the unit. Use the cable glands and fittings supplied for this purpose.

Unit supply cable

Connect the mains supply cable as shown in the wiring diagram. For the dimensioning of the line, ob-







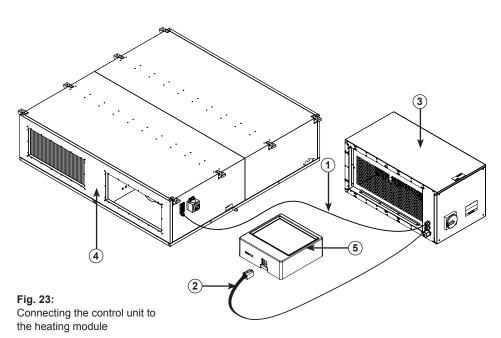


serve the unit's rating plate and the relevant guidelines. Suitable fuse protection should be provided. A qualified electrician must determine the necessary fuse requirements.

Low voltage control leads must be installed so that they are separated from mains leads.

Control unit

First use the control cable (1) supplied with the heating module to connect the air handling unit (4) to the heating module (3). Connect the surplus control cable (2) from the air handling unit to the second RJ10 socket on the control board of the heater module (3). Then connect the other end of the control cable directly from below to the RJ10 socket on the control unit. The control cable must not be shortened. Any excess length must be stowed outside of the housing. If the cable is too short, extensions can be ordered from the manufacturer or supplier.



Commissioning

- · Electricity warning (hazardous voltage)!
- » Failure to observe the hazard may result in death, injury or damage to property.
- → Before performing any work on conductive parts, always disconnect the unit completely from the electricity supply and make sure that it cannot be switched back on again.
- Caution! Burning hazard.
- » Failure to observe the hazard may result in personal injury and/or damage to property.
- \rightarrow Do not touch the surface until the motor and heater have cooled.

Commissioning by trained technical personnel may only be performed when any risk has been ruled out. The following checks should be performed in accordance with the installation and operating manual and the regulations in force:

- · Correctly sealed installation of the unit and duct system.
- Check the duct system, unit and medium lines, if present, remove any foreign bodies if necessary.
- · The intake opening and inflow into the unit must be clear.
- · Check all mechanical and electrical protection measures (e.g. earthing).
- · Voltage, frequency and type of current must correspond with the rating plate.
- Check all electrical connections and wiring.
- Check any electrical, switching, safety and control devices connected.
- The unit may not be switched on when the housing is open.

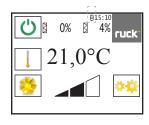








Operation



Heating module display

When the heating module is correctly connected, a symbol appears in the control unit display.

10. Maintenance and repair

10.1. Important notes

- · Electricity warning (hazardous voltage)!
- » Failure to observe the hazard may result in death, injury or damage to property.
- → Before performing any work on conductive parts, always disconnect the unit completely from the electricity supply and make sure that it cannot be switched back on again.
- · Never reach into the impeller or other rotating or moving parts.
- » Failure to observe the hazard may lead to serious injury.
- \rightarrow Work may only be performed once the impeller has come to a complete halt.
- Caution! Burning hazard.
- » Failure to observe the hazard may result in personal injury and/or damage to property.
- \rightarrow Do not touch the surface until the motor and heater have cooled.

Maintenance and repairs may only be performed by specialised personnel in accordance with this installation and operating manual and the regulations in force.

Do not repair defective or damaged units yourself, but report the damage or faults to the manufacturer in writing.

• Unauthorized repairs may cause personal injury and / or damage to property, in which case the manufacturer's guarantee or warranty will not apply.

10.2. Cleaning and care

Servicing, troubleshooting and cleaning may only be performed by specialised personnel in accordance with this installation and operating manual and the regulations in force.

If operated correctly, **ruck** products only require a small amount of maintenance. The following work should be performed at regular intervals, in accordance with health and safety regulations:

- · Check the operation of the control system and safety devices.
- Check electrical connections and wiring for damage.
- Remove any dirt from the fan impeller or impellers and from inside the fan housing in order to prevent any unbalance or reduction in output.
 - Do not use aggressive or easily flammable products for cleaning (impellers/housing).
 - Preferably only water (not flowing water) or mild soapsuds should be used.
 - The impeller should be cleaned with a cloth or brush.
 - Never use a high-pressure cleaner.
 - Balancing clips must not be moved or removed.
 - The impeller and fittings must not be damaged in any way.
- · Check the operation of the bearing with a visual inspection and by checking running noise.
- · Check the unit for leaks on the air side.
- · Check the correct running of the counter cross-flow heat exchanger.

Before putting the unit back into operation after maintenance and servicing work, carry out a visual inspection as described in section 7 and 8.















10.3. Maintenance

10.3.1. Counter cross-flow heat exchanger

Counter cross-flow heat exchangers generally require no maintenance. For hygienic reasons, cleaning of the exchanger is occasionally recommended. Damage to the blades should always be avoided. Use warm, flowing water for cleaning.

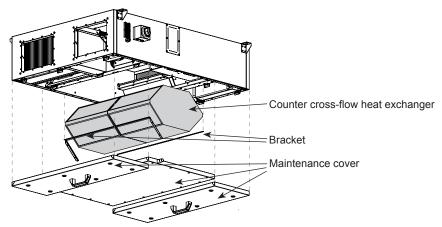


Fig. 24: Demounting counter cross-flow heat exchanger

10.3.2. Air filters

To ensure that the air filter is changed correctly, proceed as follows:

- The air filter can be removed without the use of tools.
- The air filter should be replaced if severely clogged.
- When changing the filter, make sure that the filter frame is sitting correctly on the guide rail in the device.
- · Finally, the filter display should be reset and the new air filter calibrated

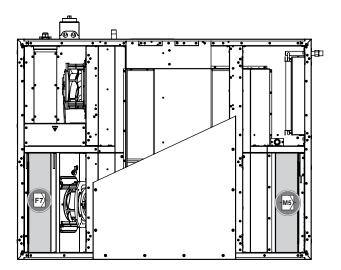


Fig. 25: Position air filter





Status display:

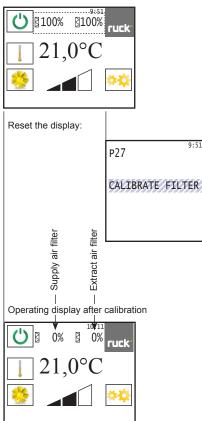
Status display:

21.0

Display after changing the battery

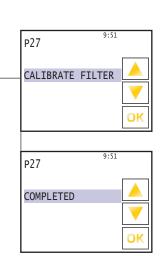
0% 3 4%

21,0°C



Calibrate filter :

The differential pressure increases as one of the air filters becomes more clogged. When the pressure reaches the value set on the corresponding pressure sensor, this can be seen on the status display. The filter must be changed when the level of clogging reaches 100%. Under P27 FILTER CALIBRATION, the new filter must be calibrated.



By touching the icon "▲", the unit switches to the calibration mode. Display flashes "CALIBRATE FILTER". After calibration, the display shows "COMPLETED". The contamination display is set back to 0% after calibration mode. The filter change counter will then increase by one.

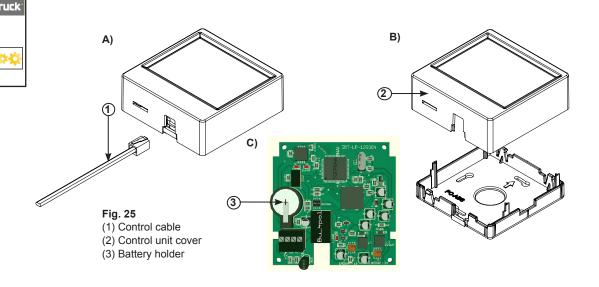
10.3.3. Changing the battery

The battery's operating capacity is checked when voltage is applied to the unit. An empty battery is indicated by a battery symbol in the status display.

Change the battery as follows:

- Remove the control cable (1) from the control unit.
- Open the control unit by removing the cover (2).
- The holder (3) for the battery is on the board. Take the battery out and replace it with a new one, as shown in the image.
- The control unit can now be closed again and the control cable connected again.
- You only have to reset the current time. The battery symbol disappears from the status display. Your control unit is fully functional again.

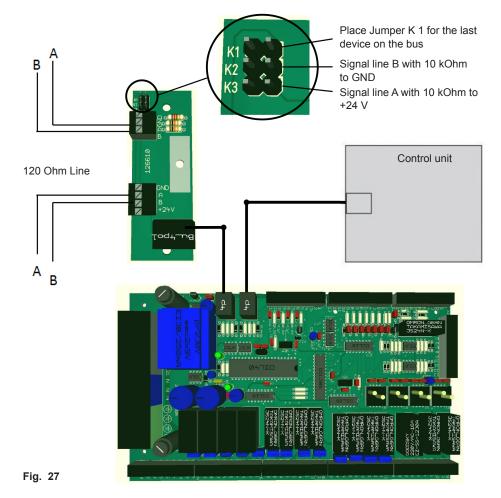
Note: requires a 3 V lithium CR 1616 button cell battery.





11. Modbus communication interface

11.1. Wiring diagram



11.2. Interface information

The device works as a Modbus RTU slave. The interface configuration is 8N1, 9600Baud, slave address 1. The address and the baud rate can be set via parameters P7 and P8. As bus line is recommended a twisted pair data cable with 120 Ohm impedance.

11.3. Functions implemented

Function code	Name	Description
03 Hex	Read Hold Register	Read device parameter
04 Hex	Read Input Register	Read current value
06 Hex	Write Single Register	Write device parameter word by word
10 Hex	Write Multiple Register	Write several device parameters word by word

Function code	Name Sub-function		Description
08 Hex	Return Query Dat	00	Send the received message back
08 Hex	Restart Communication	s 01	Restart communication
08 Hex	Force Listen Only Mode	04	Switch to listen-only mode



11.4. Parameter table

<u>Register</u> address	Protocol address	Parameter name	Value range	Data type	Autho- rity
40001	0	Reserved		integer	R/W
40002	1	Minimum target temperature	100 - 200 corresponds to 10.0 - 20.0 °C	integer	R/W
40003	2	Maximum target temperature	200 - 350 corresponds to 20.0 - 35.0 °C	integer	R/W
40004	3	External error input	0 = Automatic start 5 = Start after acknowledgement	integer	R/W
40005	4	I - component of heating controller	5 - 20 5 = 0.5 min 20 = 2 min	integer	R/W
40006	5	P - component of heating controller	5 - 20	integer	R/W
40007	6	Temperature-correction sensor	-50 - +50 corresponds to -5.0 -+5.0 °C	integer	R/W
40008	7	Modbus address	1 - 247	integer	R/W
40009	8	Modbus baud rate	0 = 2400; 1 = 4800; 2 = 9600; 3 = 14400; 4 = 19200 Baud	integer	R/W
40010	9	Fan calibration supply air	800 - 1200	integer	R/W
40011	10	Fan calibration extract air	800 - 1200	integer	R/W
40012	11	Reserved		integer	R/W
40013	12	Reserved		integer	R/W
40014	13	Units	0 = Air volume control1 = Pressure control2 = Supply air pressure control Extract air volume control	integer	R/W
40015	14	External sensor type	0 = Constant air volume 1 = CO2 sensor 2 = VOC sensor 3 = Humidity 4 = Ext. control	integer	R/W
40016	15	Minimum ventilation supply air	See Table below or 50 - 500 Pa	integer	R/W
40017	16	Minimum ventilation extract air	See Table below or 50 - 500 Pa	integer	R/W
40018	17	Basic ventilation supply air	See Table below or 50 - 500 Pa	integer	R/W
40019	18	Basic ventilation extract air	See Table below or 50 - 500 Pa	integer	R/W
40020	19	Intermittent ventilation supply air	See Table below	integer	R/W
40021	20	External set-point (CO2, VOC, humidity)	CO2/VOC Range of values 600 - 1500PPM Humidity Range of values 20 - 90 %	integer	R/W
40022	21	Type of regulation	0 = Room temperature 1 = Supply-air temperature 2 = Outlet-air temperature	integer	R/W
40023	22	Function (heating – cooling coil)	 0 = Heating (Water) 1 = Cooling (Water) 2 = Heating and cooling (Water) 3 = Heating condenser and cooling DX-coil 	integer	R/W
40024	23	Min. value when analogue input 0V external sensor	0 - 500 for CO2 and VOC sensor 0 - 50 Humidity	integer	R/W
40025	24	Max. value when analogue input 10V external sensor	0 - 5000 for CO2 and VOC sensor 0 - 100 Humidity	integer	R/W
40026	25	Sensor contamination filter 1	0 - 500 Pa Pressure loss	integer	R/W
40027	26	Sensor contamination filter 2	0 - 500 Pa Pressure loss	integer	R/W
40028	27	Calibrate filter	1 = Calibrate filter	integer	R/W
40029	28	Intermittent ventilation extract air	See Table below	integer	R/W
40030	29	ETAK TYPE	0=HW 1=HE 2=VW 3=VE 4=FW 5=FE	integer	R/W
40031	30	Follow-up time motion detector	60 - 3600 sec	integer	R/W
40032	31	Target temperature	Minimum - maximum target temperature in 1/10 degree	integer	R/W
40033	32	Ventilation change-over	1 = Minimum ventilation2 = Basic ventilation3 = Intermittent ventilation	integer	R/W
40034	33	Status and control word	See Table below	integer	R/W
40035	34	Reserved		integer	R/W
40036	35	Save parameters	12439 Value change after saving under 0	integer	R/W



<u>Register</u> address	Parameter name	Value range			
		ETA K 600 F	ETA K 1200 F	ETA K 1600 F	ETA K 2400 F
40016	Minimum ventilation supply air	200 - 740 m³/h	400 - 1370 m³/h	500 - 2500 m³/h	700 - 3390 m³/h
40017	Minimum ventilation extract air	200 - 740 m³/h	400 - 1370 m³/h	500 - 2500 m³/h	700 - 3390 m³/h
40018	Basic ventilation supply air	200 - 740 m³/h	400 - 1370 m³/h	500 - 2500 m³/h	700 - 3390 m³/h
40019	Basic ventilation extract air	200 - 740 m³/h	400 - 1370 m³/h	500 - 2500 m³/h	700 - 3390 m³/h
40020	Intermittent ventilation supply air	200 - 740 m³/h	400 - 1370 m³/h	500 - 2500 m³/h	700 - 3390 m³/h
40029	Intermittent ventilation extract air	200 - 740 m³/h	400 - 1370 m³/h	500 - 2500 m³/h	700 - 3390 m³/h

Status and control word, protocol address 33

	Function	Authority	Comment
Bit 0	1 = Error present	R	
Bit 1	1 = Pre-heating mode	R	
Bit 2	Reserved	R	
Bit 3	Reserved		
Bit 4	Filter changed	R/W	With rising slope, filter change acknowledged
Bit 5	1 = Cancel error	R/W	With rising slope, error is cancelled
Bit 6	0 = Unit switched ON	R/W	shut-off with increasing flank
	1 = Unit switched OFF		
Bit 7	1 = Unit switched ON	R/W	With rising slope, unit switched ON
	0 = Unit switched OFF		
Bit 8	E-heating module 1	R	1 = present 0 = not present
Bit 9	E-heating module 2	R	1 = present 0 = not present
Bit 10	Reserved	R/W	
Bit 11	Reserved	R/W	
Bit 12	Reserved	R/W	
Bit 13	Reserved	R/W	
Bit 14	Reserved	R/W	
Bit 15	Reserved	R/W	



English

11.5. Current value table

<u>Register</u> address	Protocol address	Parameter name	Value range	Data type	Authority
30001	0	Unit identification	10000	integer	R
30002	1	Room temperature	Temp in 1/10 ° - 500 to 1000	integer	R
30003	2	Supply-air temperature	Temp in 1/10 ° - 500 to 1000	integer	R
30004	3	Outlet-air temperature	Temp in 1/10 ° - 500 to 1000	integer	R
30005	4	Exhaust-air temperature	Temp in 1/10 ° - 500 to 1000	integer	R
30006	5	Outdoor-air temperature	Temp in 1/10 ° - 500 to 1000	integer	R
30007	6	Pressure-difference, filter 1	0 - 1000 Pa	integer	R
30008	7	Pressure-difference, filter 2	0 - 1000 Pa	integer	R
30009	8	Soiling indicator 1	0 - 100%	integer	R
30010	9	Soiling indicator 2	0 - 100%	integer	R
30011	10	Program version	0 - 100	integer	R
30012	11	Operating hours	(0 - 32767) *10	integer	R
30013	12	Number of filter changes	0 - 32767	integer	R
30014	13	Inputs	See Table below	integer	R
30015	14	Outputs	See Table below	integer	R
30016	15	Volumetric flow supply air in m³/h		integer	R
30017	16	Volumetric flow extract air in m ³ /h		integer	R
30018	17	Reserved		integer	R
30019	18	Reserved		integer	R
30020	19	Used by system		integer	R
30021	20	Used by system		integer	R
30022	21	Valve setting, heating valve	0 - 100%	integer	R
30023	22	Valve setting, cooling valve	0 - 100%	integer	R
30024	23	Actual sensor value	0-2000 ppm / 0-100 % Humidity	integer	R
30025	24	Error number	See Table below	integer	R
30026	25	Reserved		integer	R
30027	26	Pressure supply air analogue input 2		integer	R
30028	27	Pressure extract air analogue input 3		integer	R
30029	28	Reserved		integer	R
30030	29	Reserved		integer	R



Current value table, protocol addresses 13 (inputs)

- Bit 0 1 = Enable_signal_external
- Bit 1 1 = Frequenzumformer betriebsbereit 1 = Thermal switch, fan
- Fan motor electronic ok
- Bit 3 1 = Frost protection OK
- Bit 4 1 = Motion detector
- Bit 5 1 = Fire detector ok
- Bit 6 Reserved
- Bit 7 Reserved

Bit 2

Bit 8 Reserved

Current value table, protocol addresses 14 (outputs)

- Bit 0 Reserved
- Bit 1 Reserved
- Bit 2 1 = Cooling requirement
- Bit 3 1 = Bypass open
- 1 = Bypass closed Bit 4
- Bit 5 1 = Heating valve open
- Bit 6 1 = Heating valve closed
- 1 = Heating pump on Bit 7
- Bit 8 1 = Unit defective
- Bit 9 1 = Damper closed
- Bit 10 1 = Damper open
- Bit 11 1 = Cooling valve open
- Bit 12 1 = Cooling valve closed
- Bit 13 1 = E-heating on
- Bit 14 1 = Enable frequency converter
- Bit 15 Reserved

Current value table, protocol addresses 24 (error numbers)

Value

- 0 No error
- 1 Supply-air temperature sensor defective
- 2 Room-air temperature sensor defective
- 3 Outlet-air temperature sensor defective
- 4 Exhaust-air temperature sensor defective
- 5 Outdoor-air temperature sensor defective
- 6 Damper position
- 7 Frost protection triggered
- 8 Safety thermostat triggered
- Thermal switch for ventilator triggered 9
- 10 Fan defective
- Reserved 11
- 12 Not enabled
- 13 Cooling plant defective
- 14 Fire detector
- 15 Reserved
- 16 Reserved
- 17 Supply-air temperature too low
- 18 Supply-air temperature too hot
- Reserved 19
- 20 Heat exchanger







12. Expansion and reconfiguration

The unit must not be reconfigured.

The warranty for **ruck** fans only applies for the configuration delivered. The warranty will cease to apply after any reconfiguration or expansion.

13. Dismantling and disposal

- Risk of injury if dismantled under hazardous voltage!
- » If you do not switch off the voltage before starting to dismantle the unit, you may injure yourself and damage the product or parts of the installation.
- \rightarrow Make sure that the relevant parts of the installation have been disconnected from the voltage supply.

Dismantle the unit as follows:

13.1. Disassembling the product

Observe the safety instructions given in Sections 2 to 8 and Section 12 when decommissioning and disassembling the unit.

13.2. Disposal

Careless disposal of the unit may cause pollution.

Please therefore dispose of the unit in accordance with the national requirements that apply in your country.

14. Troubleshooting

Please note the following instructions:

- Proceed systematically and purposefully when troubleshooting, even under time pressure. In the worst case, randomly and indiscriminately dismantling and changing settings may result in it no longer being possible to determine the original cause of the fault.
- Get an overview of the unit's operation in conjunction with the overall installation.
- Try to clarify whether the unit provided the required function in the overall installation before the fault occurred.
- Try to find any changes to the overall system in which the unit is installed:
 - Have the unit's operating conditions or operating range been changed?
 - Have any changes (e.g. reconfigurations) or repairs been performed on the overall system (installation, electrics, control) or to the unit? If yes: what?
 - Has the unit been operated correctly?
 - How does the fault appear?
- Form a clear idea of the cause of the fault. If necessary, question the immediate operator or the installation operator.



If you have not been able to remove the fault, please contact the manufacturer. The contact address can be found at www.ruck.eu or on the back cover of this assembly and operating manual.

14.1. Low-current fuses

There are two low-current fuses built-in at the controller circuit board to protect the electrical equipment. If the fuse blows, the fault can be located and repaired by using the following table. A lowcurrent fuse must be changed by specialised personnel.

The low-current fuses must comply with EN 60127, dimensions 5 x 20 mm.

For position of microfuse see wiring diagrams.

Possible causes	Fault correction
Control unit defect.	Replace control unit.
Connecting lead defect.	Replace connecting lead.
Board on control unit soiled.	Clean board with appropriate means.
Mainboard defect.	Inform Service
Mainboard soiled.	Inform Service
Valve gear and cable defect.	Replace valve gear and cable.
Circulating pump and cable defect.	Replace circulating pump and cable.
Damper drive and cable defect.	Replace damper drive and cable.
	 Control unit defect. Connecting lead defect. Board on control unit soiled. Mainboard defect. Mainboard soiled. Valve gear and cable defect. Circulating pump and cable defect.





14.2. Fault diagnosis chart

If a fault occurs on the unit, one or more fault messages will appear on the display. The error is acknowledged with the "OK" button. It is not possible to use the control unit until all of the faults have been removed and acknowledged. Depending on the priority of the fault, the installation will either switch off or continue working with the last settings.

The following faults might be shown on the display:

Faults displayed	Type of fault and repair
	Battery » Battery of the remote control unit is empty » Replace battery
	ERROR » The control unit has no connection. » Check the connection or replace the cable if necessary.
SUPPLY AIR TEMP 8:32 F 1 FAULT	Supply air temperature sensor fault » The supply air temperature sensor is defective or the cable is broken. » Replace the defective temperature sensor or replace the broken cable if necessary. » After the failure reason is remedied, the failure must be confirmed with "OK".
F 2 F AULT FAULT	Room temperature sensor fault. » The room tmperature sensor malfunctions. » Replace the remote control unit. » After the failure reason is remedied, the failure must be confirmed with "OK".
F 3 FAULT F 2 FOULT	Extracted air temperature sensor fault. The extracted air temperature sensor is defective or the cable is broken. Replace the defective temperature sensor or replace the broken cable if necessary. After the failure reason is remedied, the failure must be confirmed with "OK".
EXHAUST AIR TEMPI6:32 F 4 FAULT	Exhaust air temperature sensor fault. The exhaust air temperature sensor is defective or the cable is broken. Replace the defective temperature sensor or replace the broken cable if necessary. After the failure reason is remedied, the failure must be confirmed with "OK".
EXTERN AIR TEMP 7:22 F 5 FAULT CK	Outside air temperature sensor fault. The outside air temperature sensor is defective or the cable is broken. Replace the defective temperature sensor or replace the broken cable if necessary. After the failure reason is remedied, the failure must be confirmed with "OK".

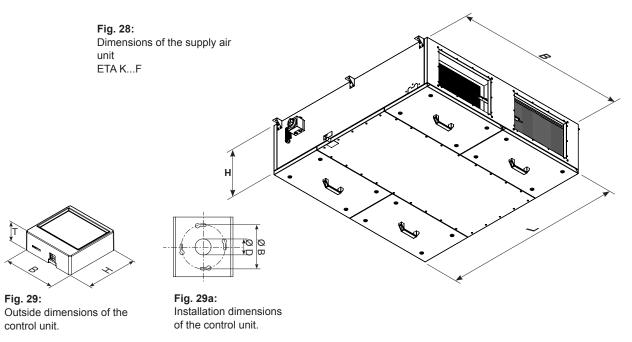


Faults displayed	Type of fault and repair
FROST PROTEC 10:12 F7 FAULT FAULT	 Error frost protection The air temperature has fallen below the value set on the antifreeze thermostat. The fans will be switched off, the air flaps closed, the heating valve fully opened and the circulating pump switched on. Check fuse F2. After the failure reason is remedied, the failure must be confirmed with "OK".
SAFTY THERMOSTAT 8: 52 F 8 FAULT CK	 Fault in the safety thermostat - electric heating element temperature monitoring » The housing temperature is higher than 75 °C. The control circuit is broken, the electric heater is switched off. Possible cause: defective supply air valve, fan has failed, etc. » Repair supply air valve, check fuses F2. » After the failure reason is remedied, the reset button of the safety thermostat has to be reset manually, and the failure has to be confirmed at the control unit with "OK".
FAN TEMP FAULT FAULT CK	 Fault, fan thermal contact » The thermal contact has been tripped, device will be switched off. Possible cause: motor overheating or defective. » The power supply must be switched off at the main switch for at least 20 s. Check fuse F2, replace the motor if necessary. » After the failure reason is remedied, the failure must be confirmed with "OK".
FAN 7:12 F10 FAULT FAULT OK	 Error fan » A signalling relais of a fan has been tripped. » Switch the unit off, check wiring and fans and if needed, replace damaged fan. » After the failure reason is remedied, the failure must be confirmed with "OK".
FIRE PROTECTION 23:05 F14 CONTACT	Fire protection signal » The fire protection contact is open. The fire detector has tripped. » After the fire detection has been remedied, you have to confirm with "OK".
F17 FAULT F20K	Insufficient temperature of supply air » The maximum set supply air temperature (12 °C) was undershot longer than 30 minutes. » After the failure reason is remedied, the failure must be confirmed with "OK".
F18 FAULT F10 FAULT	 Excess temperature, supply air » The maximum supply air temperature of 80 °C was exceeded longer than 10 sec. or the cable of the air supply temperature sensor is broken. » Switch off the device, check fans. » After the failure reason is remedied, the failure must be confirmed with "OK".
	No release » The release contact is not closed. » Close the release contact. The unit can then be started.



15. Technical data

Technical data										
Units / Model			ETA K 600 F WOJR	ETA K 600 F EOJR	ETA K 1200 F WOJR	ETA K 1200 F EOJR	ETA K 1600 F WOJR	ETA K 1600 F EOJR	ETA K 2400 F WOJR	ETA K 2400 F EOJR
ID			135476	135486	134275	135335	133442	135343	135567	135639
Length	L	mm	1280	1280	1480	1480	1680	1680	1880	1880
Width	В	mm	960	960	1460	1460	1690	1690	1890	1890
Height	Н	mm	336	336	412	412	412	412	492	492
Duct connection		mm	300 x 200	300 x 200	500 x 300	500 x 300	600 x 300	600 x 300	700 x 300	700 x 300
Weight		kg	117,0	117,0	192,0	192,0	225,5		358,0	378,0
Operating voltage		V	230V ~	230V ~	230V ~	400V 3~N	230V ~	400V 3~N	400V 3~N	400V 3~N
Frequency		Hz	50	50	50	50	50	50	50	50
Power consumption		W	380	3380	587	6587	1467	10473	2100	20100
Maximum current		A	3,0	16,0	4,0	13,1	6,3	19,7	3,5	31,0
Fuse device			1 x 16A	1 x 16A	1 x 16A	3 x 16A	1 x 16A	3 x 16A	3 x 16A	3 x 16A
Fuse external electric heater			-	-	-	-	-	-	-	3 x 32A
Max. ambient temp.		°C	40	40	40	40	40	40	40	40
Max. air volume		m³/h	740	740	1375	1375	2500	2430	3270	3240
RPM		1/min	4160	4160	3060	3060	3360	3340	3390	3390
Max. primary static pressure		Pa	1030	1030	815	815	1320	1290	1330	1320
Sound power level supply air	Lwa 6	dB(A)	62	62	64	64	68	69	86	69
Sound power level extract air	L _{WA 5}	dB(A)	59	59	66	66	69	69	70	70
Sound power level outdoor air	L _{WA 5}	dB(A)	70	70	74	74	80	80	70	79
Sound power level exhaust air	L _{WA6}	dB(A)	77	77	84	84	85	85	86	86
Sound power level casing	L _{WA 2}	dB(A)	54	54	58	58	60	60	67	63
Wiring diagrams No.			137793	137793	137794	137794	137795	137795	137796	137796
Heating coil warm water			Х		Х		Х	1	Х	
Electrical heating coil				Х	1	Х	1	1	1	
external electrical heating coil				1	1		1	Х	1	Х



B+H+T	mm	82+82+30
ØВ	mm	60
ØD	mm	22
	ØB	ØB mm





16. Appendix

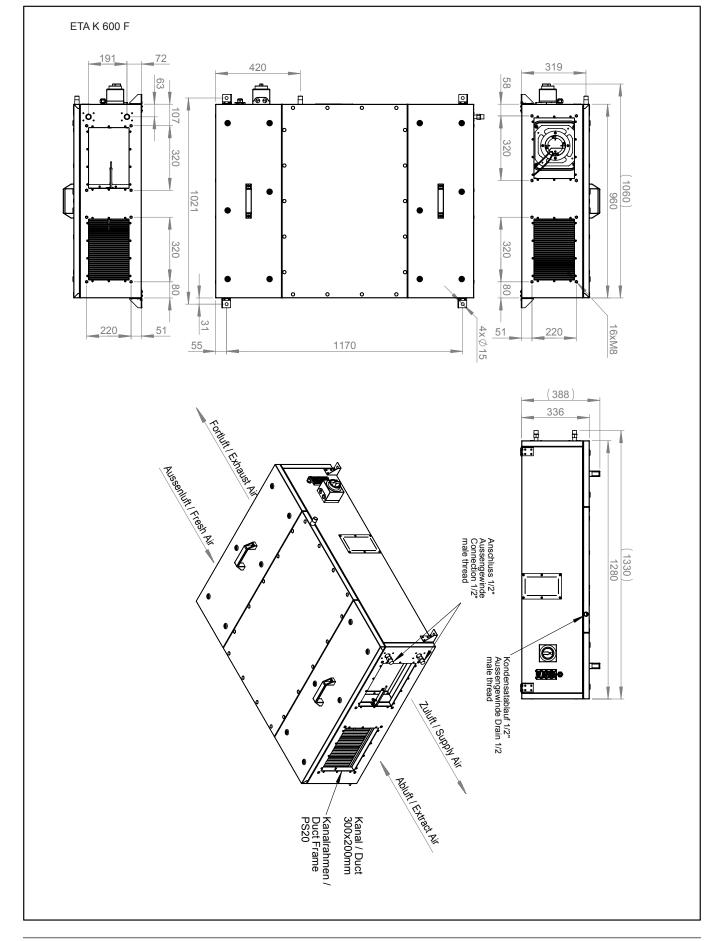
16.1. List of parameters

The following table lists all of the parameters that are displayed on the control unit, some of which may be changed. Section 9.3.4. "Parameter settings menu" gives full instructions on operating and setting the corresponding parameters.

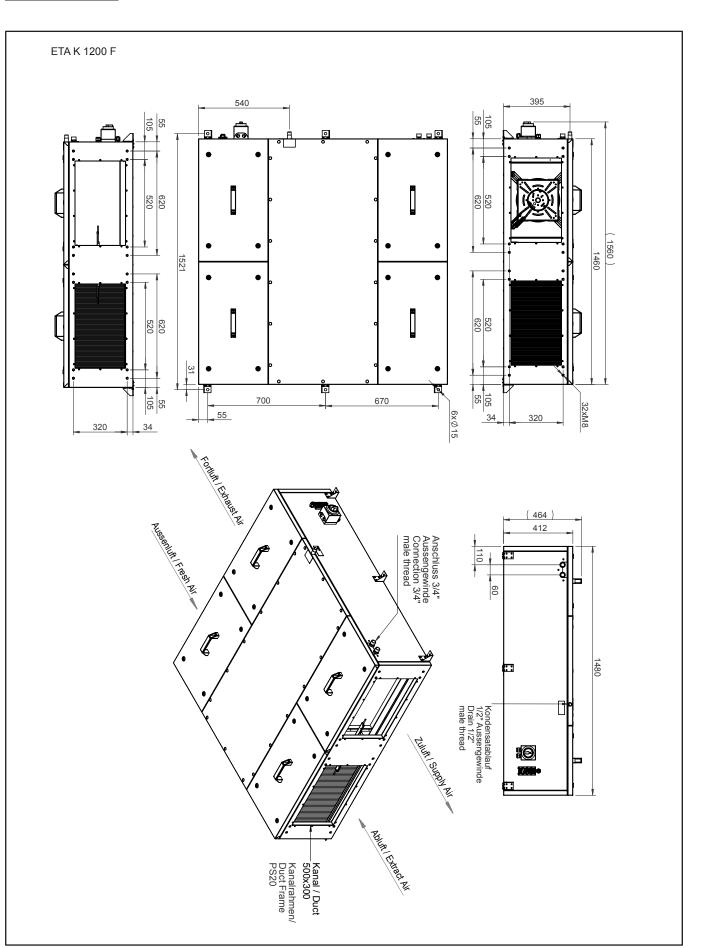
No.	Consequence	Range of values	Factory setting
P 1	Mini.set-point temp. that can be set on the control unit	10 °C 20 °C	16 °C
P 2	Max. set-point temp. that can be set on the control unit	20 °C 35 °C	22 °C
P 3	External release	AUTOMATED ACKNOWLEDGED	AUTOMATED
P 4	I - component	5 20	10
P 5	P - component	5 20	10
P 6	Temp. correction of the ambient temp. sensor on the control unit	-5 °C 5 °C	0
Ρ7	Address	1 - 247	1
P 8	Baud rate	2400 / 4800 / 9600 / 14400 / 19200	9600
P 9	Fan calibration supply air	800 - 1200	1.000
P 10	Fan calibration extract air	800 - 1200	1.000
P 13	Туре	S / PV / P	S
P 14	Sensor type	CO2 / VOC / EXT.CTRL. / HUMIDITY	Units / Model
P 15	Minimum ventilation supply air		
P 16	Minimum ventilation extract air		
P 17	Basic ventilation supply air		
P 18	Basic ventilation extract air		
P 19	Intermittent ventilation supply air		
P 28	Intermittent ventilation extract air		
P 20	Air quality	CO2 / VOC / r.F	1400 ppm / 45 %
P 21	Type of regulation	SUP.AIR TEMP.CON / ETA TEMP.CTRL / ROOMTEMP.CONTROL	SUP.AIR TEMP.CON
P 22	Selection of heating system	HEATING / COOLING / HEATING-COO- LING DIRECT EVAPORATO	HEATING
P 23	Sensor measuring range min.	0 ppm	
P 24	Sensor measuring range max.	2000 ppm	
P 25	Supply air filter	0 - 500 Pa	100 Pa
P 26	Extract air filter	0 - 500 Pa	100 Pa
P 27	Calibrate filter		
P 29	ETAK TYPE	HW / HE / VW / VE / FW / FE	
P 30	Extended running time	1 - 60 mins	5 MIN.



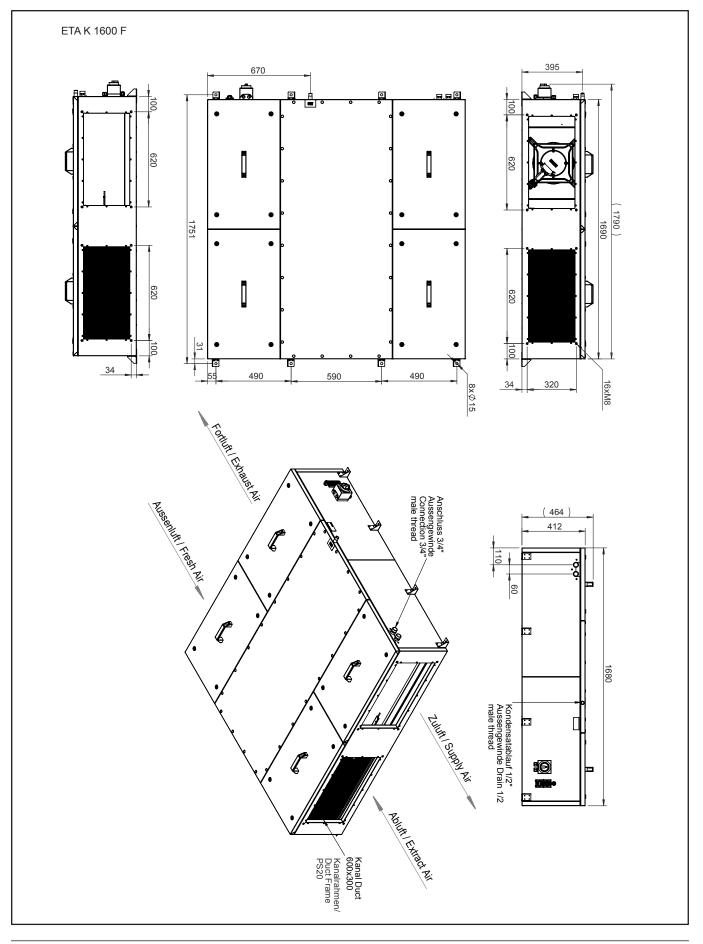






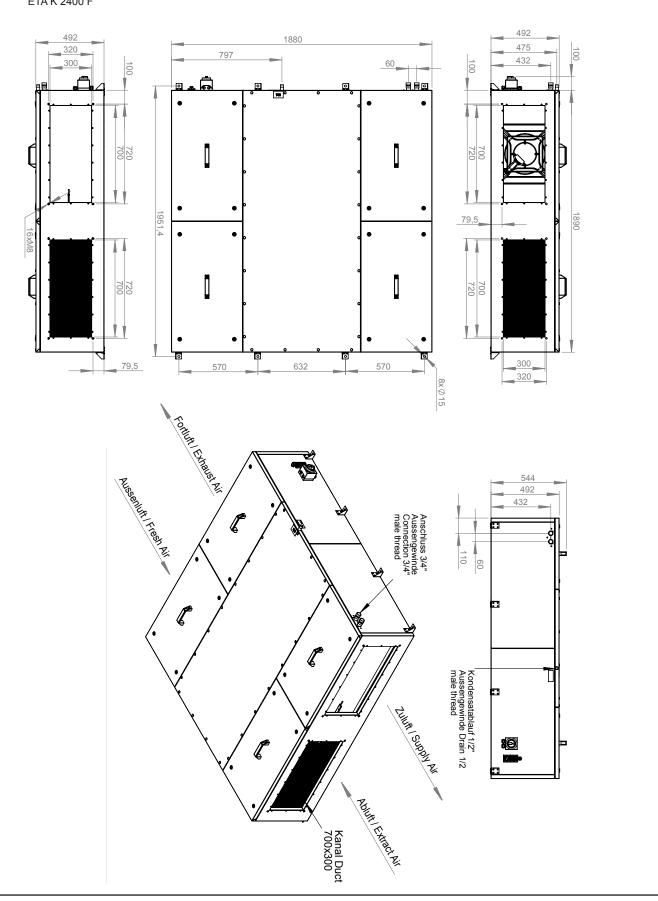








ETA K 2400 F

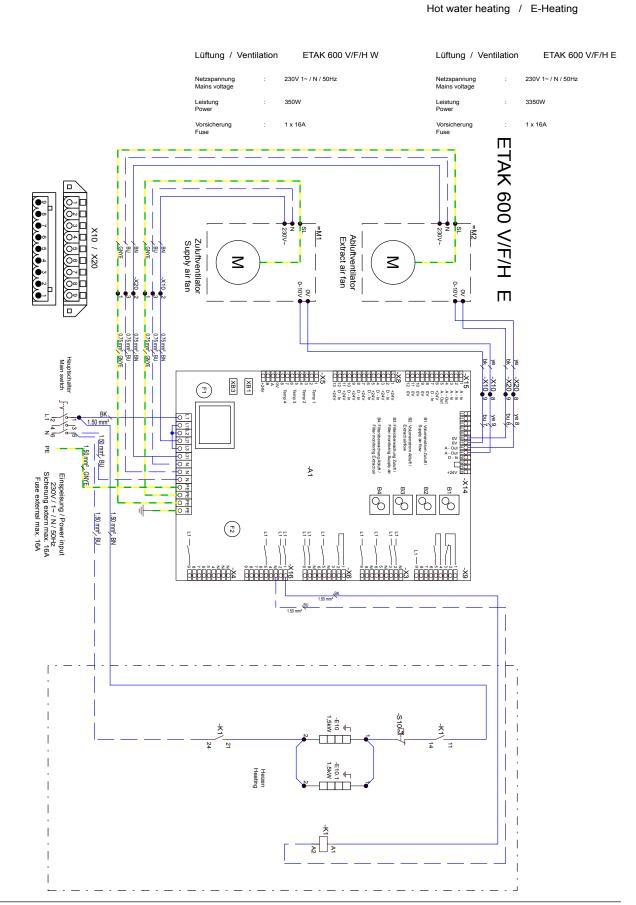




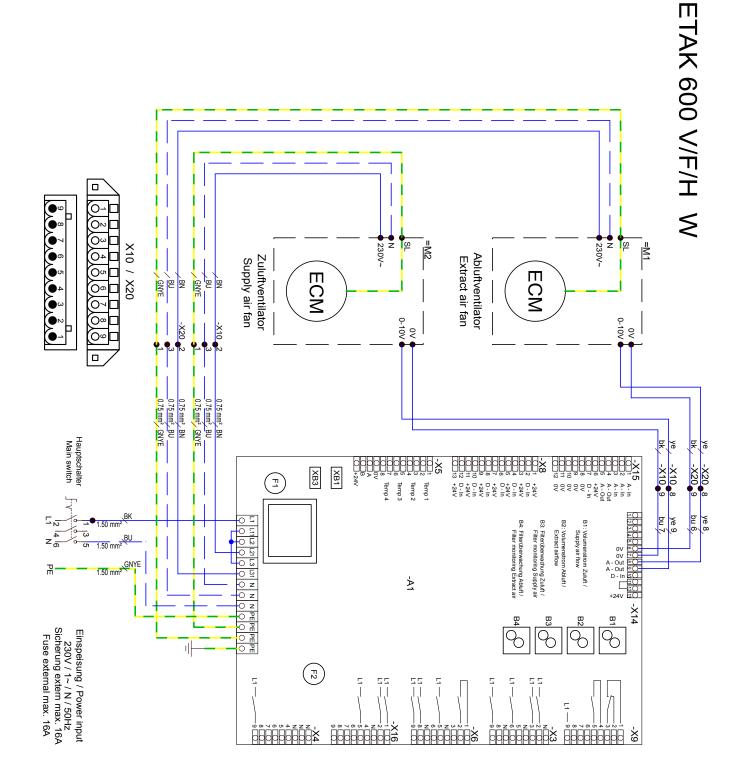
16.3. Wiring diagram

ETA K 600 Wiring diagram No.: 137793 Part 1

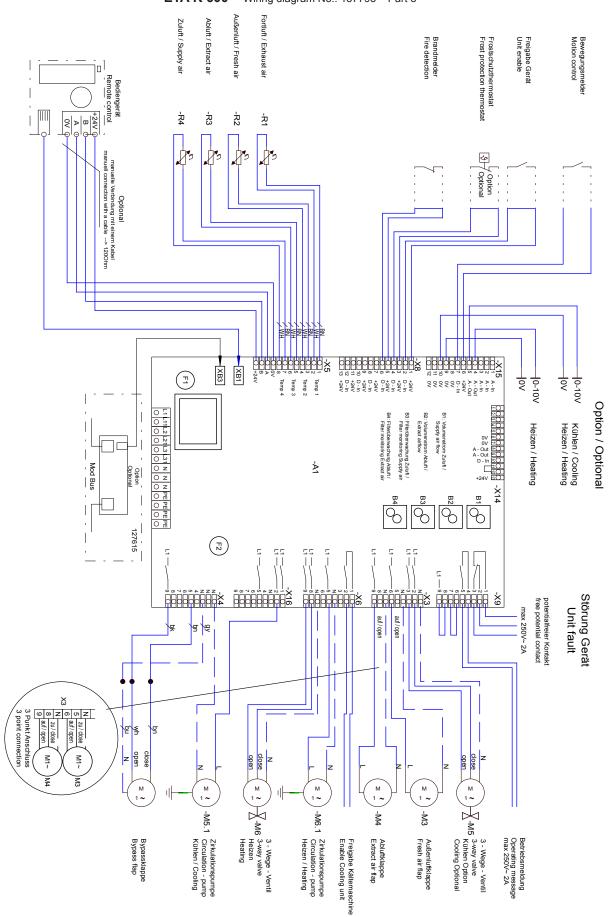
Schaltplan / Circuit diagram : ETAK 600 Warmwasserheizung / E-Heizung







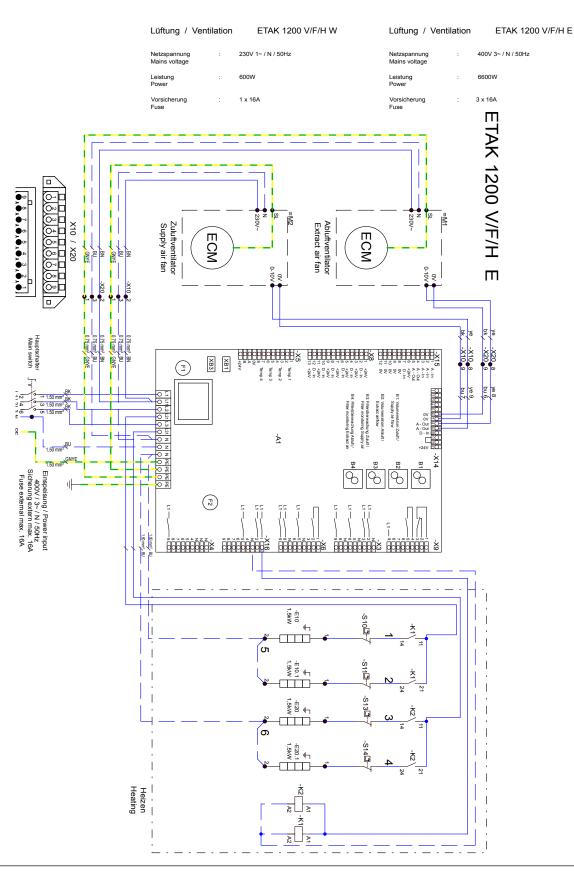




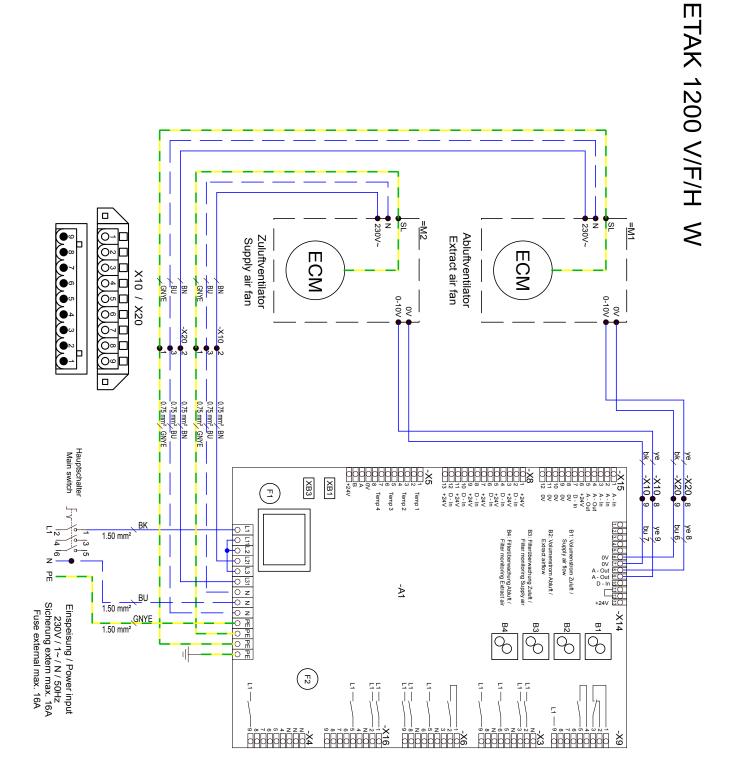


ETA K 1200 Wiring diagram No.: 137794 Part 1

Schaltplan / Circuit diagram : ETAK 1200 Warmwasserheizung / E-Heizung Hot water heating / E-Heating

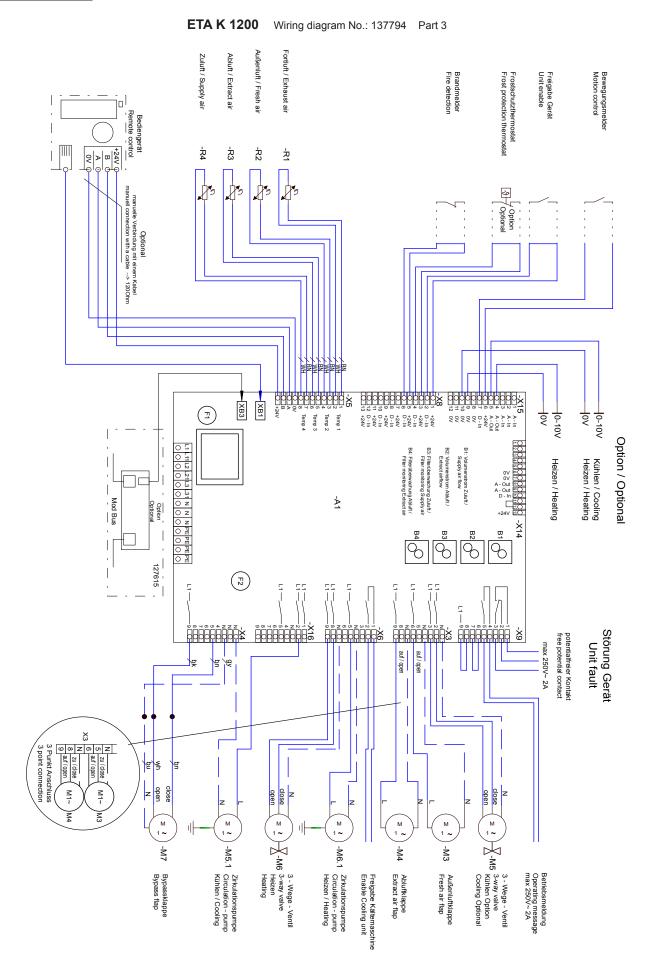






ETA K 1200 Wiring diagram No.: 137794 Part 2



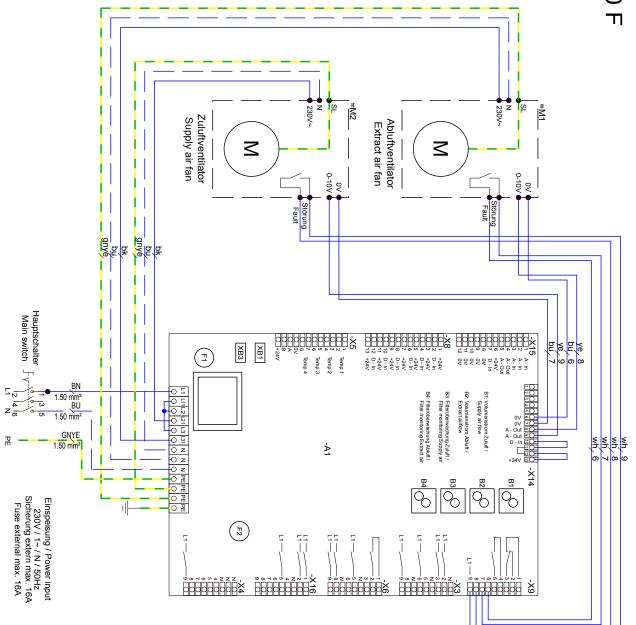




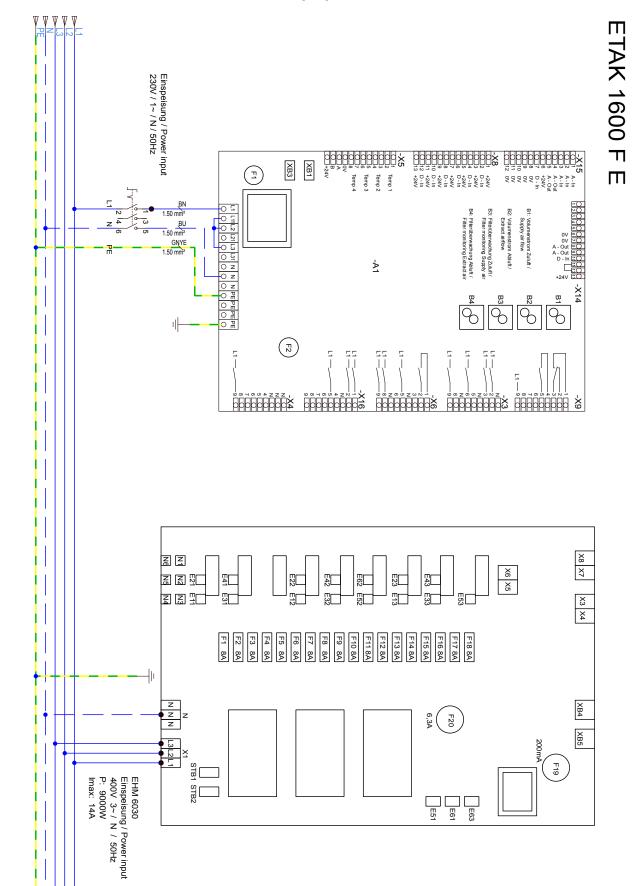


Schaltplan / Circuit diagram : ETAK 1600 Warmwasserheizung / E-Heizung Hot water heating / E-Heating

Lüftung / Ventilation ETAK 1600 F E Lüftung / Ventilation ETAK 1600 F W Netzspannung Mains voltage 230V 1~ / N / 50Hz Netzspannung Mains voltage 230V 1~ / N / 50Hz Leistung Power 1600W Leistung Power 1600W Vorsicherung Fuse 1 x 16A 1 x 16A Vorsicherung Fuse ETAK 1600 F E-Heizung / E-Heating ETAK 1600 F E 400V 3~ / N / 50Hz Netzspannung Mains voltage Leistung Power 9000W Vorsicherung Fuse 3 x 16A







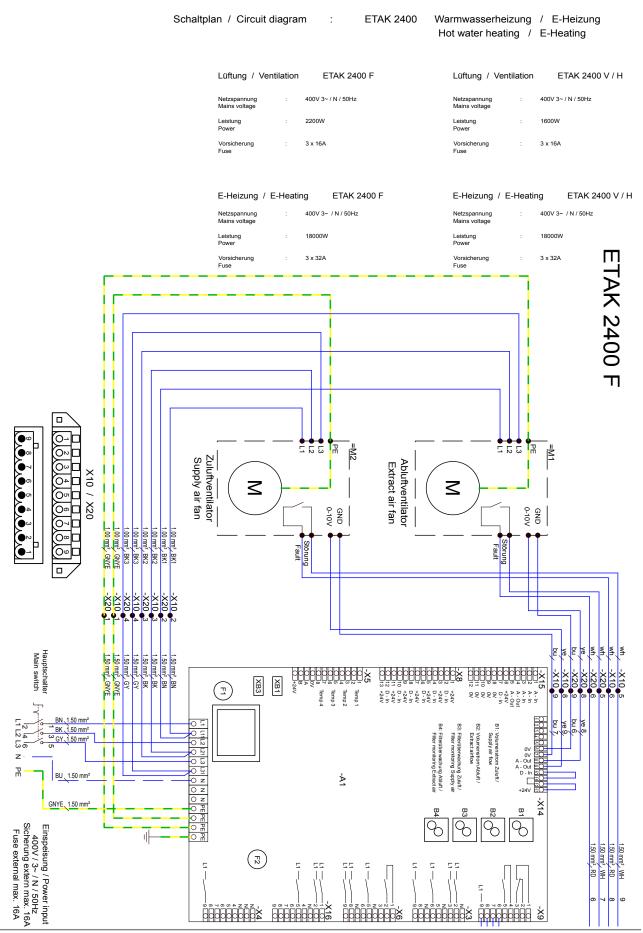
ETA K 1600 Wiring diagram No.: 137795 Part 2



Fortluft / Exhaust air Außenluft / Fresh air Zuluft / Supply air Abluft / Extract air Brandmelder Fire detection Freigabe Gerät Unit enable Frostschutzthermostat Frost protection thermostat Bewegungsmelder Motion control υŮ ٦ Remote control Bediengerät 5m °o°o°o°o -R4 -ਸਿਤ -R2 Ŗ Optional manuele Verbindung mit einem Kabel manuel connection with a cable --> 1200hm ₽9 89 ¢¶ء € Option Optional **P**9 Elektroheizung Electrical heatin Τt Option Optional 10m Elektroheizung Electrical heating Bediengerät Remote control ₽≤₽≤ XB3 XB1 (I) Temp 1 Temp 2 Temp 4 0-10V 10 -10V 20 I , Option / Optional I L1 L11 L2 L21 L3 L31 N N N PEPEPEPE B4: Filterüberwachung Abluft / Filter monitoring Extract ai B3: Filterüberwachung Zuluft / Filter monitoring Supply air B2: Volumenstrom Abluft / Extract airflow Kühlen / Cooling Heizen / Heating I Heizen / Heating : Volumenstrom Zuluft/ Supply air flow 0V 0V A - Out D - In +24V L • Mod Bus Å Option --X14 B4 127615 B1 OO 1 I $\left(\begin{array}{c} F_{N} \\ N \end{array} \right)$ 55 || |/ 22]] 5 2 5 2 5 5 2 | Störung Gerät potentialfreier Kontakt free potential contact Unit fault max 250V~ 2A े हे ह auf / open ģ auf/open ø X3 6 atf / open 9 atf / open ſ 3 Punkt Anschluss 3 point connection ₽,×Þ g M1∼ open N open (close open z M1∼ z z M Ň M 1 ~ ́м 1~ ́м 1~ м 1~ ́м 1~ м 1 ~ ́м 1~ $\overline{\mathbf{A}}$ Zirkulationspumpe -M5.1 Circulation - pump Kühlen / Cooling -M6.1 -M4 -M3 3 - Wege - Ventil 3-way valve Kühlen Option Cooling Optional 1 Zirkulationspumpe Circulation - pump Heizen / Heating Abluftklappe Extract air flap Außenluftklappe Fresh air flap Betriebsmeldung Operating message max 250V~ 2A Bypassklappe Bypass flap Freigabe Kältemaschine Enable Cooling unit

ETA K 1600 Wiring diagram No.: 137795 Part 3

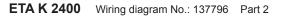


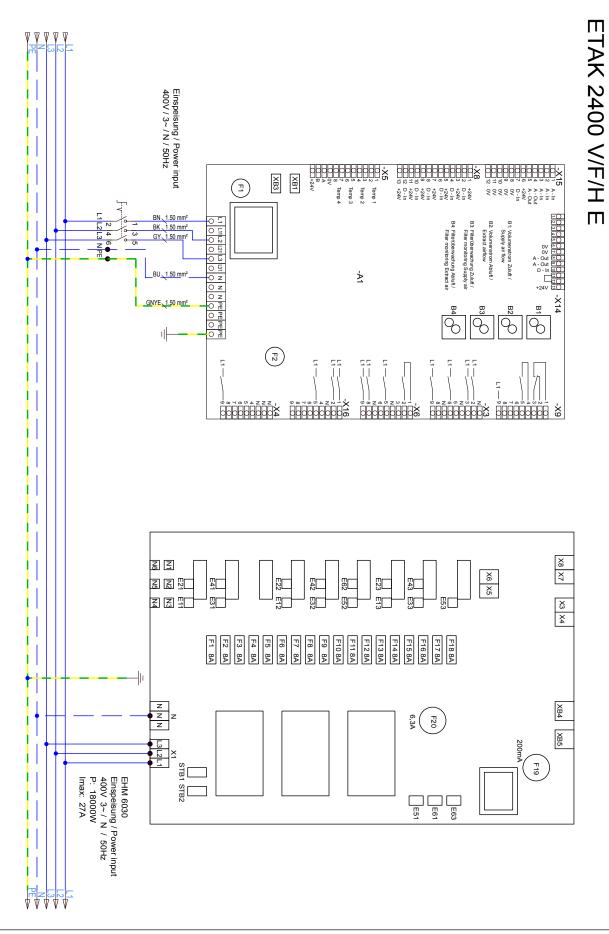


ETA K 2400 Wiring diagram No.: 137796 Part 1

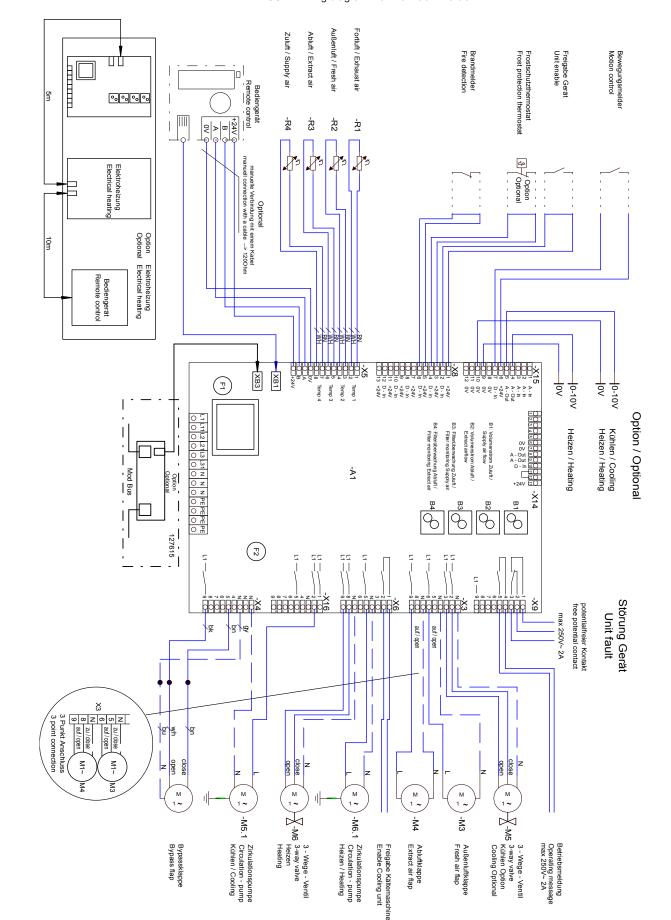
English





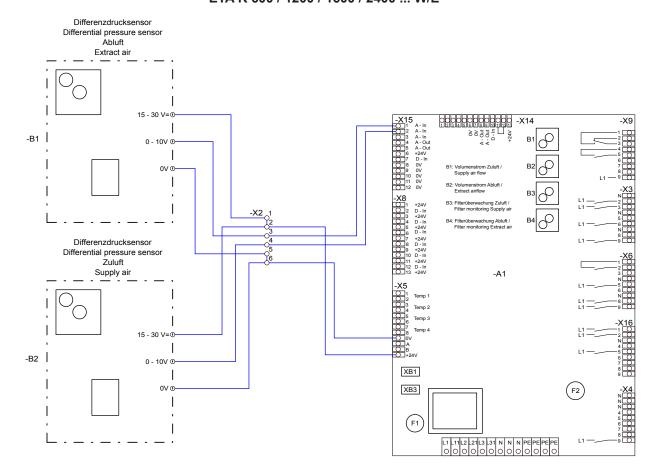






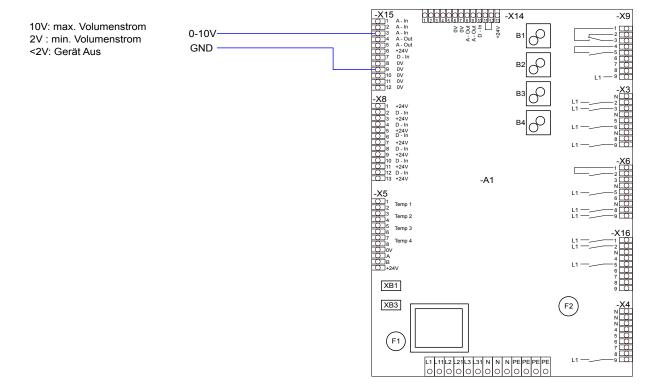
Fax. +49 7930 9211-150





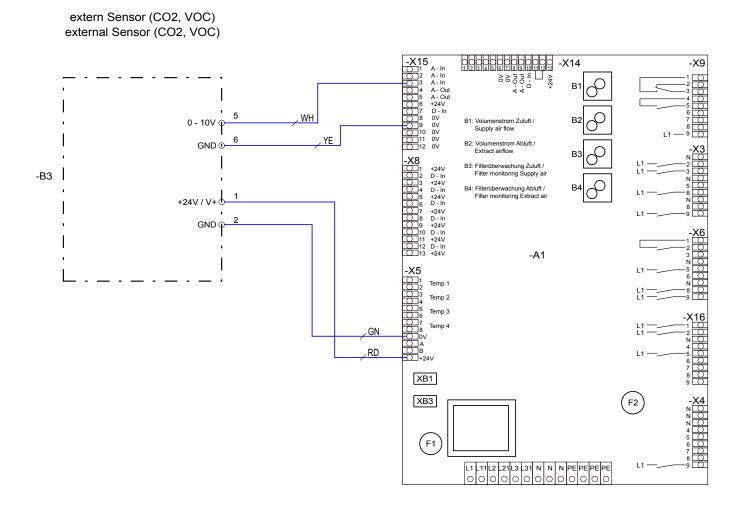
Connection plan for parameter P14 external sensors ETA K 600 / 1200 / 1600 / 2400 ... W/E

External volume flow control





External sensor (CO2, VOC)





Notes:

ruck Ventilatoren GmbH

Max-Planck-Str. 5 D-97944 Boxberg-Windischbuch

Tel. +49 (0)7930 9211-0 Fax. +49 (0)7930 9211-150

info@ruck.eu www.ruck.eu

The data specified above only serve to describe the product. No statements concerning a certain condition or suitability for a certain application can be derived from our information.

The information given does not release the user from the obligation of own judgment and verification.

It must be remembered that our products are subject to a natural process of wear and aging.

This document, as well as the data, specifications and other information set forth in it, are the exclusive property of **ruck Ventilatoren GmbH**. It may not be reproduced or given to third parties without its consent.

Information updated print 30.01.2019 mwe_kf_pb_08_en

We reserve the right to make changes

Language: English